

bb 55. a belföldi főszerkesztőség híreinek jegyzéke 14 órától
zárásig

ny hgy

1981. február 5.

- 28. közlekedési szakszervezet kv
- 29. zalavári miklós halála
- 30. gyulai gál ferenc temetése
- 31. a minisztertanács ülése
- 32. nők foglalkoztatása, iskolázottsága
- 33. zöldségtermesztési tanácskozás
- 34. szentesi szegfűk
- 35. külkereskedelmi sajtótájékoztató
- 36. kneb vizsgálat- minisztertanácsai háttér
- 37. baranya-megyei kisz védnökség
- 38. pedagógus szakszervezet kv
- 39. barlangfürdő
- 40. óvoda
- 41. korom mihály látogatása baranyában
- 42. veszprém megyei tanácskozás
- 43. mérnökképzési tanácskozás
- 44. csehszlovák szakszervezeti küldöttség
- 45. nyolcak és aktivisták- kiállítás
- 46. természetvédelmi területek
- 47. koncz gábor sikere
- 48. tóvári tóth istván kiállítás
- 49. fafaragások
- 50. üdvözlő távirat
- 51. állami hangversenyzenekar
- 52. környezetvédelmi megállapodás
- 53. kiállítás
- 54. időjárás
- 55. hírjegyzék

/mti/

v é g e .

kszült az mti belpolitikai főszerkesztőségében.
a főszerkesztőség vezetője: pásztor jános
szerkesztette: izsák erika, halasi györgy.

21.00/ny.

-38-

215

60.008/8

MTI

Szerkeszti a Belföldi Főszerkesztőség

Szerkesztésért és kiadásért az MTI vezérigazgatója felel
Kiadja az MTI / Budapest I., Fém u. 5-7. 1426 Budapest / Pf.3. Tel.: 359-590 Telex: 22-4371

Belföldi hírek

1981. február 6. péntek

bb. 1. korszerűsítve, bővítve ősszel ismét megnyílik a felszabadulás téri csemege

i/kf/mm/pp/gw hgy

1981. február 6.

meg kell gyorsítani az átalakításokat, a tatarozásokat - hangsúlyozta a legutóbbi országos tanácskozáson a belkereskedelmi miniszter, aki türehetetlennek minősítette azt, hogy például a felszabadulás téri csemegeüzlet évek óta zárva tart. a közönségnek is hiányzik a forgalmas csomóponton lévő üzlet, amelynek leragasztott kirakatüvegei mögött nem nagyon látható, hogy dolgoznak, a sarkon az épület falához támasztva hetek óta állnak felhasználatlanul a bejárat szerkezetei.

a csemege vállalat központjában az mti munkatársának elmondották, hogy a belváros ellátásából a vállalatnak is hiányzik az üzlet, amely az 1979. májusi bezárásáig havi 5.5 millió forintos forgalmat bonyolított le. az elavult, elhanyagolt üzlet rekonstrukcióját hosszú időre tervezték, miután teljes közműhálózat - víz, villany, fűtés - cserére szorul és szigetelésre a nedves pinceraktár. a munka kezdete egy évet „csuszott”, kivitelező hiányában.

/folyt.köv./

- 1 -

bb.1. /korszerűsítve,.....folyt./gw

az átépítés során előre nem látható problémák is adódtak. a fűdémgerenda például megrogyant, a háboru után törmelék-
lából újjáépített pillér 25-30 centimétert süllyedt, így élet-
veszélyessé váltak a bolttér feletti helyiségek, a csemege iro-
dái és szociális helyiségei, egy lakás, egy szabóműhely és egy
raktárhelyisége. emiatt - újabb tervezés, egyezkedés a helyi-
ség gazdájával, az ikv-val, a bérlőkkel - több hónapig szünetelt
a munka az üzlettérben, bár a pincében tovább dolgoztak. a gon-
dokra mi sem jellemzőbb, mint az, hogy az V. kerületi tanácsnál
operatív bizottság alakult az építkezés akadályainak elhárítá-
sára. végül is a pinceraktár, a csőhálózat újjáépítése,
szerelése már befejeződött, jelenleg az utolsó fűdémeket cseré-
lik, s dolgoznak a bolttérben, és megkezdtek a portálok helyre-
állítását is. a kényszerű állás ellenére várhatóan az eredeti
határidőre, augusztus végére elkészülnek az építők, így a bolt
berendezése után ősszel, a IV. negyedév elején korszerűsítve,
külsőre is mutatósabb formában ismét megnyithatják az üzletet.

a felszabadulás teri csemegebolt 20 millió forintos költ-
séggel, a mellette lévő két üzlethelyiséggel - zöldszékes és ruha-
szalon - csaknem 50 százalékkal, 320 négyzetméteresre bővítették,
nagyobodott a pinceraktár is, ahol két új felvonót, a curia utcá-
ban pedig az éjszakai áruátvitelhez zsilipet építettek. az l-ala-
ku üzlet templom felőli része önkiszolgáló rendszerben működik majd,
a ter felőli oldalon pedig a hagyományos csemege, ajándék és a
presszorész kap helyet. /mti/

bb.2. rossini-és jacobi-mű a televízió műsorán

1/kj/bc/gw hgy

1981. február 6.

két jelentős zenés tv-műsor felvételei kezdődtek meg a
napokban. a la rossini címmel az operabarátok klubja újabb prog-
ramját rögzíti filmszalagra a televízió IV-es stúdiójában baranyi
ferenc forgatókönyvíró-műsorvezető és apró attila rendező. a mű-
sor két adásból álló anekdotikus életrajz rossiniról, a XIX. szá-
zadi operairodalmának verdi mellett legkiemelkedőbb alájáról.
a cím arra is utal, hogy rossini egy időre felhagyott zeneszer-
ző tevékenységével, és szakácskodott.

/folyt. köv./

1

- 2 -

bolam

bb.2. /rossini-és.....folyt./gw

a közeljövőben képernyőre kerülő összeállításban részle-
tek csendülnek fel leghíresebb műveiből, köztük legjelentősebb
nagyoperájából, a tell vilmosból, a sevillai borbély című vig-
operából, a tolvaj szarkából és a hámupipókéből. a főbb szere-
peket pászthy julia, zempléni mária, takács tamara, kovács
kolos, nagy jános, miller lajos és straub dezső tolmácsolja. köz-
reműködik a magyar állami operaház ének- és zenekara - nagy
ferenc vezényletével.

seregi lászló rendező irányításával készül jacobi victor:
sybill című nagyoperettjének tv-változata. a dalművet - a leány-
vásár mellett - a népszerű operettszerző legsikeresebb alkotása-
ként tartják ma is számon. a martos ferenc szövegére és bródy
miksa verseire írt operett ősbemutatója 1914 februárjában volt
a király színházban. a televíziós változat főbb szerepeit pitti
katalin, leblanc győző, bende zsolt, zsadon andrea és kovács zsu-
za énekli. /mti/

bb.3. könyv a népgazdaság VI. ötéves tervéről

1/km/ve/bc/gw hgy

1981. február 6.

a népgazdaság VI. ötéves tervéről címmel könyvalakban
megjelent a kossuth könyvkiadónál az országgyűlés 1980. december
17-18-i ülészakájának anyaga.

a könyv tartalmazza faluvégi lajosnak, a minisztertanács
elnökhelyettesének, az országos tervehivatal elnökének előadói
beszédét; havasi ferencnek, az mszmp politikai bizottsága tag-
jának, a központi bizottság titkárának felszólalását; bográr
józsef akadémikusnak, az országgyűlés terv-és költségvetési bi-
zottsága elnökének előadói beszédét, valamint a magyar népgazda-
ság VI. ötéves tervét, amelyet az országgyűlés törvényerőre emelt.
/mti/

bb.4. katamarán - műanyagból

1/bi/gg/pp/gw hgy

1981. február 6.

Leáldozóban van a motorcsónakok napja: egyre több helyről
tiltják ki vizeink szennyezőit, dobhártyánk hasogatóit. mindez
nem jelenti azonban, hogy a folyók, tavak szerelmesei vízijármű
nélkül maradnak. rájuk gondolva újfajta, hazánkban eddig még
csak kevéssé ismert hajófajta lép a közeljövőben a hazai
piacra a hungária műanyagfeldolgozó ipari szövetkezet. a két-
törzsű, vitorlával felszerelt hajó, az ugynevezett katamarán
viziturázásra igen alkalmas, két személy csomagokkal együtt ké-
nyelmesen elfér rajta.

/folyt. köv./

- 3 -

bb. 4. /katamarán -...-folyt./gw

a katamarán műanyag törzsének alapanyagát a fűzfői nitrokémiai ipártelepektől kapja a szövetkezet, vitorlájának vásznát a kender-, juta-és polítextil vállalat, testének formáját a kemiplaszt vállalat formatervezőivel közösen a szövetkezet szakemberei kísérletezték ki. Igen nagy előnye, hogy jóval olcsóbb, mint egy vitorláshajó, ráadásul - mivel könnyen szétszerelhető és egyszerűen összeszerelhető, ugyanakkor viszonylag kisméretű - gépkocsi-csomagtartón is szállítható.

az ősminta - vagyis az az élethő forma, amely nyomán kialakítják a hajó sorozatgyártásához szükséges szerszámot - már elkészült, így a nyár elején forgalomba kerülhet az új vízijár-mű, amely bizonyára osztatlan sikert arat a vízisportot kedvelők táborában. /mti/

bb. 5. fiatal magyar zeneszerzők nemzetközi sikere

i/kj/bc/gw hgy

1981. február 6.

sikerrel szerepelt két magyar zeneszerző műve az új zene nemzetközi társasága idei - brüsszeli - közgyűlésére kiírt pályázaton. A nemzetközi bírálóbizottsághoz négyszáz - közöttük hat magyar - pályamű érkezett be, amelyek közül a legsikeresebbeket a közgyűlés idején, szeptemberben brüsszelben rendezendő koncert-sorozaton mutatják be. A hangversenysorozaton felcsendül majd két fiatal magyar zeneszerző alkotása is: serei zsolt regé és vidovszky lászló kettős két preparált zongorára című műve. /mti/

bb. 6. új rába-híd épül rum és kám között

lér/az/gw hgy

1981. február 6.

új rába-híd épül vas megyében rum és kám községek között. A hídépítő vállalat szakemberei jelenleg a betonalapozáson dolgoznak. az új híd közvetlenül a régi mellett iveli majd át a folyót.

/folyt.köv./

bb. 6. /új rába-híd épül...-folyt./gw

a munkákkal, melyekre több mint husz millió forintot fordítanak, a tervek szerint ez év nyarára végeznek. ekkora kiépítik, mintegy kilométernyi hosszúságban a felvezető utakat is.

a forgalmat egyelőre - korlátozással - a megerősített régi hidon bonyolítják le. a kiszolgáló hidat az új átadása után lebontják. /mti/

bb. 7. februári saláta vízfüggöny alatt

bam/mmé/az/gw hgy

1981. február 6.

vízfüggönyös fóliasátorban fejesezik a saláta a ceglédi magyar-szovjet barátság termelőszövetkezetben, március végéig 60.000-et szállítanak belőle a fővárosi piacokra és a tsz pest megyei üzleteibe. a közös gazdaságnak termálkútja van, amelynek 67 fokos vizét a lehető legjobban kívánták hasznosítani. ezért a termálvizet előbb a hagyományos fóliasátrak fűtésére használják fel, s az ott 50-55 fokosra hűlt folyadékkal az üvegházban nevelt cserepes virágok talaját melegítik. hasznosítják a maradék hőenergiát is: a kertészeti egyetem két kutatójának szabadalma alapján először alkalmazták a vízfüggönyös fólia alatti zöltségtermesztés módszerét.

a közös gazdaság kertészetében fölállított 10.000 négyzetméter alapterületű fóliasátor kettős fala közé vezették a belső teret még mindig melegen tartó vizet. ezt a technológiát egyébként nemcsak termálvízzel lehet alkalmazni, hanem csapvízzel is melynek átlagos hőmérséklete is elegendő ahhoz, hogy a belső tér ne xüljön le. a sátorban így a nem tulzottan melegigényes növények egész évben termeszthetők.

a szakemberek szerint a vízfüggönyös fólia alatti termelés energia költsége csak töredéke az üvegházinak, s a beruházásra fordított pénzösszeg éppen az energia felhasználás nagyarányu csökkenésével 3-5 esztendő alatt megtérül. /mti/

bb 8. halomsírok a bakonyban - föltérképezték az ősi temetkezési helyeket

feh/ny az hgy

1981. február 6.

kétezernél több halomsírt találtak az északi bakonyban a pápai muzeum régészei. az egy méter magas és 10-15 méter átmérőjű halmok nagyrésze késő bronzkorból és a kora vaskorból maradt ránk, de előfordul közöttük római kori is. vaszar és ugod környékén a tiz-husz halomból álló sirmezőkre leltek, az erdőaltalmazta vidékeken, például bakonybél közelében 226. németbánya, továbbá bakonyjákó térségében több mint 100 halomból álló sirmezőt térképeztek fel.

a sírok feltárását - mithay sándor régész vezetésével - már megkezdték. a halmokból előkerültek azok a föld nyomásától összeroppant cserépedények, amelyben a korabeli ritusok szerint, az elhunytak ételét helyezték. a régészek feltételezik, hogy a bakony az őskorban, a települések számát tekintve, lakottabb terület volt, mint napjainkban. /mti/

bb 9. ,, hárfázik,, a balaton

vid/az/ny hgy

1981. február 6.

huszonöt centi vastagra hizott a jégtakaró a balatonon. csütörtökre virradó éjjel - ahogy a halászok mondják - már hangosan ,, beszélt,, a balaton. az éjszakák és a nappalok hőmérsékleti különbségeinek hatására, az összezsugorodó, illetve kitáguló jégpáncél érdekes hangtünemények kíséretében több helyen végig repedt és hárfaszóra emlékeztető hangot ad. a rianások több helyen 20 kilométer hosszúságban szelik végig a jégmezőt.

néhány partmenti szakszon torlaszok keletkeztek, aminek örülnek a jégvágók, mert így csak ki kell szedni a tó medréből a jégtáblákat.

gondot okoz a vastag jég a hajósoknak. a kőgátakkal védett hajóteleleőkben rendszeres ügyeletet tartanak. különösen sok a munka a mahart síófoki telelőjében, ahol több, mint harminc uszó jármű körül állandóan vágják és törik a jeget. /mti/

-6-

bb 10. hét malom vidéke - új kirándulóközpont épül pécs mellett

ig/az/ny hgy

1981. február 6.

a mecsek hegycsúcsaival szemközt, a dél-baranyai dombvidéken, új kirándulóközpont épül a pécsiek számára. valaha ezen a tájékon hét malmot hajtottak a vízfolyások - néhány malom még megvan, az egyik öröl is - innen az egymásba nyíló völgyek egyikének a neve: malomvölgy. a szép természeti környezetben alakítják ki az új kirándulóhelyet parkerdővel, sétautakkal, mesterséges tavakkal, sportpályákkal. ezen a területen sem most, sem a jövőben nem parcelláznak, minden négyzetméter a közösség pihenését szolgálja.

a kirándulóközpont több szakaszban valósul meg. már elkészült az első - kilenc hektáros kiterjedésű - mesterséges tó, amelybe szivárványpisztrángot telepített a horgász szövetség. most megkezdték a második tó építését és az év végére előreláthatóan el is készül. ez két és félszer akkora területet foglal el, mint az első tó, s csónakzására és sporthorgászatra egyaránt alkalmas lesz. a völgyben hatezernél több facsemetét ültettek el eddig, köztük sok különlegességet. a parkerdőt kényelmes sétautakkal hálózják be.

a malomvölgy elsősorban pécs kialakulóban lévő új déli városnegyedének, Lvov-kertvárosnak lesz a pihenőhelye. gépkocsival pár perc alatt elérhető a kirándulóközpont, amely határán nagy parkolóhely épült. a malomvölgy olyan kirándulóhelye lesz az új városrésznek, mint az óvárosnak a mecseki orfű megszületését a mém anyagi támogatással, a pécsiek pedig társadalmi munkával segítik. /mti/

-7-

bb 11. kiosztották a félévi értesítőket

i km/ve/ny bc hgy

1981. február 6.

félidejéhez érkezett a tanév az általános és a középfo-
ku iskolákban, s pénteken mintegy másfél millió diák kapta kéz-
hez a félévi értesítőt.

mivel az általános iskola első és második osztályát egy
fejlesztési szakasznak tekintik, az erről szóló rendelkezés
értelmében érdemjeggyel ez alkalommal sem osztályozzák a kis-
diákok teljesítményét, az elsősök szüleit az elkövetkező na-
pokban szóbeli, illetve írásbeli szöveges értékelés formájában
tájékoztatják gyermekük eredményeiről, a második osztályosok
félévi értékelése pedig „jól megfelelt”, „megfelelt”, és
esetleg „mulasztásai miatt nem minősíthető”, bejegyzésből
áll.

a sokéves gyakorlatnak megfelelően nem kaptak osztályza-
tot az általános iskola v. osztályosai sem, és nem osztályoz-
tak a pedagógusok abból a tárgyból sem, amellyel az idei tan-
évben ismerkedtek először a diákok. ilyen tantárgy például a
harmadik osztályban a fogalmazás, a hatodikban a fizika, a
hetedikben a kémia.

a félévi értesítő nem egyedüli formája a gyermekek
értékelésének, a nevelők megbeszélnek a szülőkkel a diákok fej-
lődését, tanulmányi eredményét: az ezt szolgáló szülői érte-
kezleteket e hónapban tartják meg.

a végzős diákok szüleivel ugyancsak találkoznak az osz-
tályfőnökök az elkövetkezendő hetekben: a személyes megbeszé-
lések témája a pályaválasztás lesz. az általános iskolákban
az idén 127 ezer tanuló fejezi be tanulmányait, túlnyomó többségük-
a korábbi évekhez hasonlóan - várhatóan továbbtanul.
választásukat segítik a gimnáziumi, valamint a szakközépisko-
lai követelményeket és lehetőségeket ismertető, különféle tá-
jékoztatók. a megfelelően kitöltött továbbtanulási lapokat a
szülőknek az iskolában kell benyújtaniuk, ahonnan azokat már-
cius 20-ig továbbítják az első helyen megjelölt középfo-
ku iskolába.

megjelent az érettségizők pályaválasztásához, továbbtanulá-
sához segítséget nyújtó, a felsőfoku intézményeket, a követel-
ményeket ismertető könyv is. a felvételi kérelmeket a közép-
iskolákban kell a negyedikeseknek benyújtaniuk.

/folyt köv/
7.40/ny

-8-

bb 11. / kiosztották.....folyt/ny.

az általános és a középfo-ku iskolákban legközelebb ta-
vasszal kerül sor hosszabb pihenésre: a tavaszi szünet első
napja április 6., a szünet utáni első tanítási nap pedig ápri-
lis 13. lesz.

a tanítás az általános iskolákban június 12-én ér véget.
a középiskolák 45 ezer negyedik osztályosa május 16-án megy
utoljára iskolába, s két nap múlva, május 18-án kezdődnek az
írásbeli érettségi vizsgák. a középiskolák első, második, har-
madik osztályosai számára június 12. az utolsó tanítási nap.
a közös érettségi írásbeli-felvételik időpontja május 25-26.
/mti/

-.-

bb 12. szállítási lánc gazdaságoknak - szegedi volán szolgál-
tatás

dob/az/ny hgy

1981. február 6.

a volán szegedi 10. számú vállalata új szolgáltatást
ajánl a nagyüzemi gazdaságoknak: a szállítási lánc megszer-
vezését. speciális járműveikkel kimennek a sáros szántóföld-
re is a terményekért, hogy a rendeltetési helyére fuvarozzák
az árut, vállalják a műtrágya kihordását is.

különleges jármű-szerelvényeket állítottak forgalomba
- eddig tízet - az élőállatok szállítására. egy-egy ilyen itató-
vályukkal, maximális higiéniaival ellátott közúti szerelvény-
nyel például negyvenöt szarvasmarhát, emeletes szerelvény-
nyel pedig 250 birkát visznek el az istállótól a feldolgozó üzemig
akár külföldre, több ezer kilométeres távolságra is. /mti/

-.-

bb.13. több papír lábatlanról

ráb/az/gw hgy

1981. február 6.

a dolgozók létszámának másfél százalékos csökkentésé-
vel egyidejűleg a tavalyinál 5.3 százalékkal többet, 45,300 ton-
na különféle papiripari terméket készítenek az idén a lábatla-
ni vékonypapirgyárban. nagyobb mennyiség jut majd a boltokba
az olyan keresett árukból, mint a szalvéta, a tekercselt egész-
ségügyi papír, az író-nyomó és a zsirálló papírok.

/folyt. köv./
07.55/gw

- 9 -

8.5.17

bb.13./több papir...folyt./gw

ahány tonnával növelik a termelést, annyival mérsékelheti a nép-gazdaság az ilyen termékek behozatalát, a második negyedévtől kezdődően már számottevő tételt gyártanak - ugyszintén importot pótolva - a cigarettákhoz szükséges parafautánzatu és más füst-sűrítő burkoló papirokból, a tervek teljesítését az is szava-tolja, hogy a szovjetunióból és más szocialista országokból az eddigénél több cellulózt kap a hazai papiripar, így a lábatla-ni üzem is.

a termelés fokozására többféle műszaki intézkedést vezet-tek be, alaposabban kihasználják a meglévő berendezéseket és bő-vítik a teljesítményben érdekeltté tett dolgozók körét, tavaly a munkások 80 százalékat bérezték teljesítményük alapján, az idén 90 százalékra növelik ezt az arányt, rendszeresen vizsgálják a gyártó gépsoroknál a veszteségidőket, s a mérések tapasztalatai alapján módosítják, tökéletesítik a normaidőket. /mti/

- . -

bb.14. színelőadás, műsor az aprófalvakban -győr-sopron megyei kezdeményezés

mzs/az/gw hgy

1981. február 6.

a kulturális élet vérkeringésébe győr-sopron megye apró-falvait is bekapcsolják az idén a városoktól, nagyobb településektől

távoleső községekben irodalmi és zenés műsorokat rendeznek, a győrött működő megyei művelődési központ gazdag kínálatot állított össze a hivatásos művészek és a megye legjobb amatőr együtteseinek produkciójából, az ajánlatban szerepelnek a kis-faludy színház művésztanárainak önálló műsorai, kamaraelőadá-sai, az amatőr mozgalmat pedig, egyebek között, a soproni fin-tor színpad, a győri színház, továbbá a szanyi és a kapuvári népi együttesek képviselik, műsoraik közül választhatják ki a kisközségek közművelődési szakemberei - a lakossági igényeinek ismeretében - azokat, amelyeket a művészek és együttesek akár a községi klub-könyvtárban, vagy ha ilyen intézmény nincs, akkor a falu iskolájának egyik tantermében is előadhatnak, a tervek szerint egy-egy településen évente három-négy műsoros est, a-vagy délutáni előadás várja a közönséget, olyan kislélekszámú településeken is, ahol ilyen jellegű kulturális esemény eddig nem volt, a kezdeményezéshez 250 ezer forintos anyagi támoga-tással járult hozzá az országos közművelődési tanács. /mti/

08.18/gw

- 10 -

↳ művészeinek és a győri liszt ferenc zeneművészeti főiskola művésztanárainak

8.18.17

bb.15. kéthetenként új kiállítás a dunaujvárosi munkás műve-lődési központban

dáv/az/gw hgy

1981. február 6.

kéthetenként nyílik új kiállítás a dunaujvárosi munkás művelődési központban, ahol évente harminckétezer látogatót vonzanak az érdekes, főként iparművészeti alkotásokat bemutató, s ifjú művészeknek bemutatkozási lehetőséget nyújtó tárlatok, a kiállítások sorát a minap szavost katalin kerámikus alkotá-saival nyitották meg, február 9-től pedig friedrich ferenc szob-rász bronz és krómácel munkáival ismerkedhetnek meg a művelődési központ látogatói, március 2-től székely piroska kerámikus népi iparművész műveit tekintheti meg a közönség, ezt követően pedig gáspár aladár festőművész mutatkozik be, áprilisban két ifjú amatőr festő, éry jend és viksz györgy, kiállítását nyitják meg, májusban pedig gy. kamarás kata kerámiáit láthatják a duna-ujvárosiak, ezt követően népi himzések, kézimunkákat és golubov gábor kerámiáit állítják ki, az év első felének kiállítás soro-zatát hidvégi lászló naiv festő műveinek tárlata zárja. /mti/

- . -

bb. 16. külföldre tatárol - energiatakarékos hűtőkondenzátorok

ráb/gw hgy

1981. február 6.

utnak indították a tatai hűtőtechnika ipari szövetkezet-ből az idei első exportszállítmányt - a korábban gyártottaknál korszerűbb hűtőkondenzátorokat - a szovjetunióba, az új típusú berendezés energiatakarékos, működéséhez 15 százalékkal kevesebb villamosáram szükséges, mint a régi kondenzátorokéhoz, súlya is kisebb: amazé 3800 kiló, az újaké mindössze 1880 kilogramm.

az első exportszállítmányt rövidesen újabbak követik, márciusban kezdi meg a tatai szövetkezet egy másik új gyártmá-nyának, a tm-x típusú léghűtőknek a szállítását, ugyancsak szov-jet megrendelésre, egyébként a gyártmányt is a szovjet hűtőipari szakemberekkel együttműködve fejlesztették ki, egy-egy ilyen berendezés a hűtőházak fagyasztó termeiben a hőmérsékletet minusz 28-35 fokig dermeszti.

/folyt. köv./

08.30/gw

- 11 -

8.30.17

bb. 16. /külországba....folyt./gw

a tatai szövetkezet a tavalyi 94 millió forinttal szemben az idén 200 millió forint értékű ipari hűtőt exportál a szovjetunióba, ezenkívül Irakba, Jugoszláviába és Jemenbe is szállítanak különböző típusokat. /mti/

bb. 17. mnb-tájékoztató a hitelpolitikáról és a devizagazdálkodásról

t/sl/mm/gw hgy

1981. február 6.

a gazdaságirányítás és a vállalati gazdálkodás nagyobb hatékonysága nyomán az elmúlt évben kedvezőbbé vált a népgazdaság egyensúlyi helyzete - mondotta pénteki sajtótájékoztatóján Timár Mátyás, a magyar nemzeti bank elnöke. nem rubelkészletünk külkereskedelmünk lényegében egyensúlyba került, tartozásaink némileg csökkentek. ehhez az is hozzájárult, hogy rubelviszonylatu külkereskedelmünkben - a cserearány-romlásból eredő veszteségeink egy részére - a szovjetuniótól transzferábilis rubelben ugynevezett konszolidációs hitelt vehettünk igénybe.

az export árualapokat bővítő hitelkonstrukció keretében az V. ötéves terv folyamán az eredetileg tervezett 45 milliárd forinttal szemben 54 milliárd forintot bocsátottak a vállalatok rendelkezésére, s ezt az összeget saját erőből és más hitel-, illetve támogatási forrásokból kiegészítve körülbelül 95 milliárd forint értékű beruházást valósítanak meg. 1980. végéig e beruházásoknak körülbelül kétharmada fejeződött be és a folyamatban lévő készülnéi foka is 85 százalékosra tehető. ezek a kapacitások 1980-ban 65 milliárd forint értékű termelést biztosítottak, amelynek 60 százaléka közvetlenül nem rubelviszonylatu kivitelünket, 10 százaléka a tőkés import helyettesítését szolgálta, továbbra is megkülönböztetett szerepük lesz az ilyen hiteleknek. a beruházási hitelek összege az idén lényegében nem növekszik, a gazdaságos exportot szolgáló fejlesztések finanszírozására azonban van lehetőség, a tapasztalatok szerint a vállalatok és szövetkezetek VI. ötéves tervre elképzelt beruházásai még nincsenek úgy előkészítve, hogy hitelkérelmeiket a bankhoz benyújtották volna. az mnb pályázati felhívást tett közzé a finanszírozási lehetőségekről. új intézkedés, hogy ilyen hiteleket ezentúl a magyar külkereskedelmi bank is nyújthat és a közép-európai nemzetközi bank is támogathat.

/folyt.köv./

09.50/gw

- 12 -

10.07

bb. 17. /mnb-tájékoztató....folyt./gw

mind az exportfejlesztő, mind az ágazati hiteleknek fokozottan kell szolgálniuk a gyorsan megtérülő, jövedelmező, kisebb befektetést igénylő beruházásokat, kedvezményes hitellel támogatják az energiahordozók felhasználásában elérhető megtakarítást, valamint a hulladékok és másodlagos nyersanyagok felhasználását.

a beruházási hitelek odaitélésekor a korábbinál átlagosan két százalékkal magasabb jövedelmezőséget követelnek meg. így akarják elérni, hogy a viszonylag szűkös hitellehetőségek-ből csak a leggazdaságosabb fejlesztések részesüljenek. de ezt indokolja az is, hogy az 1980. évi vállalati eredmények a várt-nál kedvezőbbek voltak, így várhatóan az idén javul a vállalatok pénzügyi helyzete. az 1981. évi hitelpolitikai irányelvek már nem szabják meg a kötelező saját erőnek, mint forrásnak minimális mértékét, ezt a jövedelmezőségtől teszik függővé. minél nagyobb a tervezett fejlesztés jövedelmezősége, annál kisebb saját erőforrást követelnek meg a vállalatoktól. változást jelent az is, hogy kedvezményes kamat csak a vállalt feltételek teljesítése esetén illeti meg a hitelt igénybe vevő vállalatot, illetve szövetkezetet. a mezőgazdaságban a hitelfeltételek annyiban változnak, hogy egyes, főként építési beruházások állami támogatása helyett hitelt vehetnek igénybe.

ami a devizagazdálkodást illeti, 1980-ban kötelezettségeinknek tervszerűen eleget tettünk. az egész év folyamán megfelelő likviditással, vagyis azonnal lehívható követelésekkel rendelkezünk. 1980-ban három nagyobb hitelfelvételre került sor: háromszáz millió, 250 millió, illetve 50 millió dollárt vettünk fel egy-egy bank-konzorciumtól. az mnb 1981-ben is felvesz külföldi hiteleket. további hiteleket szándékozik igénybe venni a kgtst beruházási bankjától és a szovjetuniótól. konvertibilis valutákban az exportnövelő kapacitások bővítése céljából lesz szükség hitelekre, mert a VI. ötéves tervben az mnb 65 milliárd forintos keretét kíván biztosítani az említett célra, 11 milliárd forinttal nagyobbát, mint az előző tervperiódusban.

/folyt.köv./
09.53/gw

- 13 -

11.07

bb. 17. /mmb-tájékoztató...2.folyt./gw

a magyar bankrendszer szervezetenként is törekszik a külgazdasági feladatokat mind jobban megalapozni. a múlt év elején kezdte el tevékenységét budapesti a közép-európai nemzetközi bank /cib/ összesen 20 millió dollár alaptőkével, amelyből a magyar nemzeti bank 34 százalékkal, japán, francia, nszk-beli, olasz és osztrák bankok 66 százalékkal részesednek. a bank nyeresége az első évben meghaladta a 2 millió dollárt. a bank elsősorban nemzetközi kooperációkat, közös vállalkozásokat hivatott elősegíteni, s tevékenységi köre nemcsak a magyar vonatkozású ügyletekre terjed ki, hanem a világ bármely részével létesíthet bank-kapcsolatokat. a múlt évben bővült az mmb tulajdonában lévő központi váltó- és hitelbank tevékenysége is. /ez a bank a bécsi central wechsel und creditbank ag anyaintézete./ ez a pénzügyi intézet kezeli az ugynevezett innovációs alapot, amit az mmb több központi szerv által rendelkezésre bocsátott összegekből hozott létre. ebből az alappól finanszírozzák egy-egy jó ötlet gyakorlati megvalósítását. eddig 50 millió forint folyósítására kötöttek megállapodást, ebből 22 millió forintot már ki is fizettek. összesen 170 kérést vizsgáltak meg, 55-öt volt érdemes foglalkozni, ebből 20 szerződés született, további 18-at most készítenek elő. az eddigi tapasztalatok szerint az innovációs tevékenységet általában nem a pénz hiánya akadályozza, a hibát az érdekeltségi viszonyokban és a szervezésben kell keresni.

1980-ban folytatódott a tőkés valuták nem kereskedelmi és kereskedelmi árfolyamának közelítése. az 1979. februári 75 százalékos árfolyamkülönbség 1980 végére 33 százalékra mérséklődött. a nemzeti bank hivatalos árfolyamjegyzése 1980-ban havonta rendszeresen követte a konvertibilis valuták árfolyamainak egymás közötti pénzpiaci változásait. ezek az árfolyam-kiigazítások a forintnak a konvertibilis valuták „kosarához”, a jelentősebb valuták összességéhez viszonyított értékét összességükben nem változtatták. a bank az idén tovább folytatja aktív árfolyampolitikáját. a nem rubelviszonylatu fizetési eszközök árfolyamait - úgy mint az előző évben - rendszeresen kiigazítják az egymás közt kialakuló piaci értékarány eltolódásának megfelelően. a külkereskedelemben érdekelt vállalatok tehát helyesen teszik, ha rendszeresen figyelemmel kísérik a tőkés pénzpiacok alakulását, hogy időben felkészülhessenek egyes konvertibilis valuták árfolyamának esetleges megváltozására. munkájukhoz a bank rendszeres információkat bocsát rendelkezésükre.

/folyt. köv./
09.56/gw

- 14 -

11.10.07

bb. 17. /mmb-tájékoztató...3.folyt./gw

az idegenforgalmat tavaly kedvezőtlenül befolyásolta a nemzetközi politikai légkör, a tőkés gazdasági konjunktúra hanyatlása, de a szeszélyes időjárás is. 1980-ban 14 millió külföldi kereste fel hazánkat, 7 százalékkal kevesebb mint a korábbi esztendőben. az idegenforgalomból származó bevételek összege így is túlhaladta a 10 milliárd forintot, vagyis 12 százalékkal volt magasabb mint 1979-ben. külföldre 5.2 millió magyar állampolgár utazott, valamivel több mint 1979-ben. valutaellátásukra 4.3 milliárd forintot költöttek, 11 százalékkal többet mint az előző évben. idegenforgalmunkban az idei legfontosabb feladat nemzetközi versenyképességünk erősítése, vagyis a szolgáltatások színvonalának javítása. a be- és kiutazáskor érvényes valutáris előírások nem változnak.

végül az mmb elnöke arról szökölt, hogy a magyar nemzeti bank rendszeresen bocsát ki emlékérmeket. 1981-ben a Bartók centenárium alkalmából 500 forint névértékű ezüstpénzt, az október 16-i élelmezési világnap alkalmából pedig 100 forintos nikkell emlékpénzt bocsátanak ki. ezenkívül a közforgalmi 10 forintos érmék egyik verési szakaszában az értékjelzés oldalán a fao emblémája szerepel majd. /mti/

bb. 18. Lottó-nyerőszámok

ve/g hgy

1981. február 6.

a sportfogadási és lottóigazgatóság közlése szerint a budapesti megtartott 6. heti számsorsolás alkalmával a következő számok kerültek kihúzásra:

29, 44, 46, 56, 73.

/mti/ ...

bb. 19. halálos balesetek

mm/gw hgy

1981. február 6.

a fővárosi közterületfenntartó vállalat xviii. kerületi cséri-telepén egy nyergesvonatú tartálykocsijának fedélrögzítője beakadt egy villanyoszlop légvezetékébe, melyet magával huzva az oszlop eltört és rázuhant lestyán páál 53 villanyszereplő budapesti lakosra, aki a helyszínen meghalt. a baleset körülményeinek vizsgálatára, a felelősség megállapítására a rendőrség vizsgálatot indított.

bács megyében mélykút külterületén iván györgy 32 éves vontatóvezető mélykúti lakos, a helyi lenin mgtsz erőgéppel az útpadkára hajtott és az árokba borult. olyan súlyosan megsérült, hogy a helyszínen meghalt. a baleset okának vizsgálatát a rendőrség megkezdte. /mti/

k10.55/gw

- 15 -

11.10.07

bb. 20. készülődés a kisz x. kongresszusára - megkezdődtek a taggyűlések, vita a kisz kb kongresszusi leveléről

i/gy/tr/bc/gw hgy

1981. február 6.

szerte az országban több mint 870 ezer ifjúkommunista látott hozzá az ifjúsági szövetség legmagasabb fórumának, a kisz közelgő x. kongresszusának tartalmas előkészítéséhez. a májusban összeülő kongresszus előkészületeiről nyitrai istván, a kisz kb titkára tájékoztatta az mti munkatársát.

a mozgalmi munka természetes ritmusát követve január közepén megkezdődtek a dolgozó fiatalok alapszervezeti taggyűlései. február közepétől „csatlakoznak”, a középiskolások, a főiskolások és az egyetemisták, s március 15-ig összesen több mint 30 000 alapszervezeti közösség, ezen belül is minden egyes kisz-tag személyre szólóan ad számot arról, hogyan állt helyt a munkában, a tanulásban, a közösségi életben. újjáválasztják a vezetőségeket, megtervezik az idej közösségi feladatokat, küldötteket választanak a felsőbb szintű tanácskozásokra és érdemi, alkotó eszmecserét folytatnak a kisz kb kongresszusi leveléről.

- már most bizonyosak lehetünk abban, hogy a kisz különböző szintű szervezeteinek tavaszi tanácskozás-sorozatát a fiatalok valamennyi rétegének, a felnőtt társadalomnak élénk figyelmek kísérik majd. a felkészülés tartalmát az mszmp xii. kongresszusának határozatai adják. az ifjúsági közösségek felelősségteljes feladata, hogy ne csak leltárba vegyék múlt évi munkájuk eredményeit, hanem kritikusan értékeljék: mennyiben volt a kisz hatékonyabb és aktívabb kommunista; politikai tömegszervezetté, sikerült-e az ifjúsági rétegek sajátosságai szerint árnyalni munkánkat, s hogyan vettünk részt a fiatalok nevelésében kialakuló társadalmi munkamegosztásban.

/folyt. köv./
11.07/gw

- 16 -

11.07 *12.08*

bb. 20. /készülődés a kisz...1. folyt./gw

[pártunk xii. kongresszusán is kifejezésre jutott, hogy a társadalom életében növekszik az ifjúság és a kisz szerepe. a bizalomnak, a megnövekedett várakozásoknak csak úgy tudunk eleget tenni, ha a jövőben pártunk ifjúsági szervezetének munkáját is folyamatosan a változó körülményekhez igazítjuk. mit írhatunk az eredmények oldalára, s hogyan lehetne a párt ifjúsági szervezetét még vonzóbbá tenni, tömegbefolyását erősíteni, hogy minden fiatalnak értelmes feladatot, közösségi élményt, hatékonyabb érdekképviseletet és védelmet nyújtó szervezetté fejlődjék - e nagy kérdésekre várunk konkrét javaslatokat az alapszervezeti taggyűlések részvevőitől. hiszen a kisz kb kongresszusi levele nem más, mint alkotó gondolkodásra, véleménynyilvánításra ösztönző vitairat.

ezuttal szándékosan nem irányelveket, illetve a kongresszus majdani dokumentumtervezetét terjesztettük a tagság elé: az eddig megtartott alapszervezeti taggyűléseken kialakult felelősségteljes, mélyreható párbeszédnek máris igazolták várakozásunkat. a mozgalmi munkáról pezsgő, érdemi, országos véleménycserére kezdődött el. amikor például a kongresszusi levél „feladja a leckét”, : hogyan lehetne a gazdasági építőmunkát segítő kizes kezdeményezéseket továbbfejleszteni, okosabb, hatékonyabb formákat kialakítani, egyben épít a mozgalmi munka jó hagyományaira. a fiatalok jól tudják, a vi. ötéves terv sikeres teljesítése nem kis mértékben függ ifjúságunk helytállásától, hiszen a foglalkoztatottak mintegy 40 százaléka fiatal. a védőnőkségi, a termelési és a munkaverseny-mozgalmainkban az elmúlt években bizonyosságot tettek arról, hogy állampolgári kötelességüknél többet vállalnak a tervfeladatok valóra váltásából. a mostani viták részvevői például máris egyértelműen letették voksukat amellett, hogy mozgalmi eszközökkel is segíteni kell a napjainkban nélkülözhetetlen munkaerő-átcsoportosítást, a vele járó szakmai továbbképzést, átképzést, ezzel együtt az ifjúság alkotó képességének kibontakoztatását.

/folyt. köv./
11.25/gw

- 17 -

11.25



bb. 20. /készülődés a kisz.....2.folyt./gw

- a levél az ifjuságnak az ifjuságról szól, a fiatalokat foglalkoztató, szinte valamennyi kérdésről. jóllehet, majdan a kongresszuson a mozgalom egészének kérdései kerülnek napirendre, a helyi tanácskozásokon bizonyára felszínre kerülnek a helyileg fontos, az adott közösségben, munkahelyen, iskolában előtérben álló, „testre szabott”, feladatok, ésszerűsítési javaslatok is.

- a kongresszusi levél, amely nyilvánosságot, demokratikus fórumot teremt a mozgalmi munka legfontosabb kérdéseinek megvitatásához, s tapasztalatokat, véleményeket „gyűjt”, a kongresszus mondanivalójához - nem csupán a kisz-tagokhoz szól. a társadalom fő kérdéséről, a fiatalok helyzetéről, életkörülményeiről, az előttünk álló legfontosabb feladatokról országos párbeszédre szeretnénk ösztönözni a kisz-en kívüli fiatalokat is. nemrég borsodban örömmel láttuk, hogy a megyei kisz bizottság ugynevezett rétegtalálkozót szervezett a helyi pedagósu-fiatalok, ifjúkommunisták és kisz-en kívüliek együttes részvételével. szinte véget érni nem akaró párbeszéd kerekedett a kongresszusi vitairat alapján az értelmiségi fiatalok, valamint a mezőgazdaságban tevékenykedő ifjú borsodiak miskolci összejövetelein is. várjuk a társadalom idősebb, tapasztalt dolgozóinak, a társadalmi és tömegszervezetekben tevékenykedő aktivistáknak a tapasztalatait, a véleményét is, hogy együtt keressük és alakítsuk további teendőinket.

/folyt.köv./

11.27/gw

[Handwritten signature]

- 18 -

bb. 20. /készülődés a kisz.....3.folyt/gw

- a taggyűléseken megválasztott küldöttek, tarsolyukban a közösség véleményével, javaslataival március 15 - április 5. között munkahelyi, tanintézeti és községi küldöttgyűléseken vitatják meg a kisz-bizottság beszámolóit az előző küldöttgyűlés óta végzett munkájáról. „magasabb”, szinten folytatódik a kongresszusi levél fölötti vita, s e küldöttgyűlések feladata lesz az április 19-ig zajló városi, járási, fővárosi kerületi és ilyen jögu küldöttgyűlésekre a fiatalok képviselőinek megválasztása. az előkészületek negyedik lépcsője április 19 - május 3.-a között, a megyei és megyei jogu, illetve a budapesti küldöttgyűlések megtartása lesz. az ifjuság képviselői e fórumokon már a kongresszusi levél vitájának tapasztalatait összegyűjtik, rangsorolják a javaslatok, észrevételek sokaságát. a helyi fiatalok többségi véleménye, az érdemi észrevételek adnak alapot ahhoz, hogy megyei-fővárosi szinten érdemben foglaljanak állást a kongresszus határozat-tervezetének tartalmáról, megállapításairól. a kisz központi bizottsága az országos párbeszéd eredményei alapján formálja tovább a kongresszusi határozattervezetnek majdan a küldöttek elé kerülő szövegét. a megyei, illetve a budapesti küldöttgyűléseken, s kivételesen az ezernél nagyobb taglétszámú kisz-szervezetek küldöttgyűlésein választják meg az ifjusági szövetség legmagasabb fórumának mintegy 900 küldöttét. - mondotta befejezésül nyitrai istván.
/mti/

bb.23. ilter türkmen pénteki programja

t/ma/mm/gw hgy

1981. február 6.

pénteken az országházban Lázár György, a minisztertanács elnöke szívélyes légkörű találkozáson fogadta ilter türkment, a török köztársaság külügyminiszterét, aki kollégájának, puja firdyegonnek a meghívására hivatalos látogatáson tartózkodik Magyarországon.

/folyt.köv./
11.17/gw

- 19 -

[Handwritten signatures and dates: 12.19, 12.24]



bb. 21. parképítés győrtől - ülést tartott a városi tanács végrehajtó bizottsága

mzs/ká/gw hgy

1981. február 6.

a győri városi tanács végrehajtó bizottsága pénteki ülésén áttekintették a város zöldterületének helyzetét és megállapították: szorgalmazni kell újabb parkok építését. a fejlesztés döntő részben a továbbiakban is az új lakótelepekhez kapcsolódik, bár pénzügyi nehézségek miatt a parképítés várhatóan nem tud lépést tartani a lakásépítések ütemével. a jelentkező feszültségek enyhítésére javasolta a végrehajtó bizottság, hogy a parképítésben illetékes városgazdálkodási vállalat mérsékelje az építési költségeket, keresse a humuszfelhasználás gazdaságos módjait, és alakítsa ki saját faiskoláját, ahonnan olcsóbban juthat cserjékhez, facsemetékhez a város.

a belvárosban újabb parkok, ligetek kialakítására a nagyfoku beépítettség miatt nincs lehetőség, ezért az erőket ott a meglévő fenntartására, szépítésére koncentrálnak. évente átlagosan 8-10 ezer fát ültetnek ki részint az előregedett állomány pótlására, részint újabb fasorok kialakítására a nagyforgalmú utak szegélyein.

a végrehajtó bizottság döntött arról is, hogy a város környékén parkerdőket, üdülő- pihenő övezeteket képeznek ki. ilyen lehetőséget kínál a püspökerdő, a kiskút és az épülő kun béla lakótelep környéke. a 6. ötéves tervidőszak első három évében 9 hektáron hoznak létre ilyen parkerdő ligeteket. /mti/

bb. 23. / ilter türkm... 1. folyt. /-a

losonczi pál, az elnöki tanács elnöke ugyancsak a parlamentben szívélyes légkörű találkozón fogadta a török diplomácia vezetőjét.

/folyt. köv./
12.00/a

- 20 -

12.10.81

bb. 22. őslények világa kiállítás

i/is/mm/a/hgy

1981. február 6.

Őslények világa címmel nyílt kiállítás pénteken a pesterzsébeti múzeumban. a tárlókban a természettudományi múzeum gazdag anyagát tekinthetik meg a látogatók; mindenekelőtt a világviszonylatban is kimagasló ősszállat-szobrász, szilágyi margit munkáit, valamint zednek burián csehszlovák festőművésznek az ősszállatokat környezetükben ábrázoló festményeit. ritka leletek egészítik ki az őshüllők, mammutok, sárkánygyíkok tárlatát: többek között a gyapjas orrszarvú koponyája, a masztodon állkapcsa és zápfogai, valamint mammutcsigolyák.

a kiállítás - amelyet dr. kádár zoltán egyetemi tanár nyitott meg - március 6-ig tart nyitva. /mti/

bb. 24. az ibusz utak több mint fele elkelt - újabb programok, szélesebbkörű propaganda

t/sz/mm/pp/gw hgy

1981. február 6.

az ibusz idei külföldi utazási programjában meghirdetett utaknak több mint a fele már elkelt, különösen a szovjet és jugoszláv tengerparti, valamint a közép-ázsiai utak kelendők. ugyanakkor a nyugati uticélok iránt mérséklődött a kereslet az áremelkedések miatt. az ibusz a legkeresettebb programokra most új utakat szervez, s már megkezdték a jövő évi program összeállítását is.

az ibusz pénteki sajtótájékoztatóján elmondták: az idén 39 országba 450 különféle utat hirdettek meg, amelyekre 260 ezer turista jelentkezését várják, ami 10 százalékkal több a tavalyinál. mostanában 140 ezren jelentkeztek, ami 25 százalékkal több mint a múlt év azonos időszakában volt. a vártnál nagyobb sikerre van a fekete-tengeri hajóutaknak, s annak ellenére, hogy ezáltal tízszer annyian jelentkezhetnek, mint a múlt évben, már szinte valamennyi hely elkelt. ezért az utazási iroda tárgyalásokat kezdett szovjet partnereivel új hajóutak szervezéséről.

/folyt. köv./
12.11/gw

- 21 -

12.11.81

abb. 24. /az ibusz utak.....folyt./gw

az eddigi jelentkezések tapasztalatai alapján elmondható, hogy bár többen fizettek be az év első hat hetében külföldi utakra, átalakult az utazások szerkezete. sokkal többen jelentkeztek a szocialista országokba szervezett körutazásokra, üdülésekre, s szinte minden hely elkelt a drágább, hosszabb időtartamu közép-ázsiai, kaukázusi utakra is. ezekre a helyekre már márciustól indítanak különrepülőgépeket. a nyugati utak közül az olcsóbb olasz és osztrák városnéző-turák, rövidebb üdülések, valamint a drága, távoli, egzotikus tájakra szervezett utak a kelendőek.

az utazási iroda az év során folyamatosan hirdet majd új programokat, közülük a legfrisebbek a napospart - isztambul, a velencén át riminibe, az erdélyi körutazások, a taskenti vagy a szamarkandi programok.

az ibusz vezetői örvendetesnek tartják, hogy nagymértékben nőtt a vállalatoktól, brigádkollektíváktól érkezett igény elsősorban a környező országokba indított utakra.

a sajtótájékoztatót az is elmondták, hogy információs anyagokat a jövőben nagyobb számban juttatnak a megyei irodákhoz, mert a jelentkezésekből kitűnik, hogy az ország sok vidékén nem eléggé ismerik az utazási lehetőségeket./mti/

bb. 25. az elmúlt év legjobb plakátjai a nemzeti galériában

i/is/ve/dg/gw hgy

1981. február 6.

az 1980. év legjobb plakátjai címmel nyílt kiállítás pénteken a budavári palotában, a magyar nemzeti galéria d épületében.

a zsűri 430 pályamű közül választotta ki az elmúlt esztendő legjobbának ítélt 86 plakátját. a tavalyi termésből 11 politikai, 19 kulturális és 21 filmplakátot állítottak ki, 15 pályamunka a plakátnaptár és külkereskedelem, 12 a kereskedelmi címszó alatt szerepel, további nyolcat pedig társadalmi célú, propaganda és egyéb kategóriában mutatnak be.

/folyt.köv./
12.17/gw

- 22 -

1309

bb. 25./az elmúlt év.....folyt./gw

három alkotás kapta meg az 1980. év legjobb plakátja címet: a művelődési minisztérium fődíját m. fekete györgy közös ürrepülés című politikai plakátja, a fővárosi tanács fődíját hódosi mária circus maximus című műve, míg a belkereskedelem fődíját sajnovits istván fabulon című munkája nyerte el. hét további plakátot: koppány simon két alkotását, valamint schmal károly, balogh istván, molnár kálmán, molnár gyula és varga judit egy-egy pályaművét nívódíjjal jutalmazta a zsűri.

a kiállítás február 15-ig tekinthető meg./mti/

bb.26. elhunyt orosz dezső

s/dg/gw hgy

1981. február 6.

orosz dezső, a szocialista hazáért érdemrend kitüntetettje, aki 1935 óta volt a pár tagja, 82 éves korában elhunyt. hamvasztás utáni bucsuztatása február 12-én 15 órakor lesz a farkasréti temetőben.

mszmp 11. kerületi bizottsága

mszmp kb. párttörténeti intézet
kereskedelmi, pénzügyi dolgozók szakszervezete.
és vendéglátóipari

/mti/

bb.23. /il ter türkmén pénteki.....folyt./gw

a parlamenti találkozón részt vett puja frigyess külügy-miniszter.

il ter türkmén látogatást tett a külkereskedelmi minisztériumban, ahol veress péterrel, a tárca vezetőjével a magyar-török kereskedelmi kapcsolatok és a gazdasági együttműködés fejlesztésének kérdéseit tekintették át.

/folyt.köv./
12.27/gw

- 23 -

1309

bb.27. időjárásjelentés

gw hgy

1981. február 6.

a meteorológiai intézet jelenti 1981. február 6.-án
13.00 órakor

időnként megnövekvő felhőzet

enyhe, nedves levegő érte el kontinensünk nyugati partvidékét. ez, a brit-szigeteken és franciaországban felhősödést, és esőket is okozott. hidegebb és téli az időjárás az alpok vidékén. onnan több helyről havazást, hózáporokat jelentettek. a skandináv félszigeten valamint közép-és dél-európa nagy részén szárazabb légvillámok hatására kevés a felhő, számottevő csapadék nem hullik. a napsütés jelentősen fölmelegíti a levegőt, és az említett területeken a hőmérséklet csúcserőssége néhány fokkal magasabb, mint a februárban szokásos. a balkán félszigeten és kelet-európában is az évszakhoz képest enyhe, de csapadékos az idő. több helyen fordult elő eső, záporosó.

hazánkban csütörtökön eleinte erősen felhős idő volt, majd északnyugat felől felszakadozott a felhőzet. főként az ország keleti feléről jelentettek több helyről esőt, havas esőt, havazást. a ma reggel 7 óráig lehullott csapadék mennyisége csapadéknyom és 6 mm között volt, de tiszabecsről, pátyodról, berettyó-ujfaluról, körösszakálról és békéscsabáról 10 mm-t jelentettek. többfelé fújt erős, néhány helyen viharos északi, északnyugati szél. a hőmérséklet csúcserőssége csütörtökön plusz 1, plusz 10 fok között alakult. ma hajnalra általában plusz 1 és -8 fokig hűlt le a levegő. délelőtt a keleti országrészben még erősen felhős volt az ég, másutt derült maradt az idő. helyenként még erős északi szél fújt. a hőmérséklet 11 órakor -1, plusz 4 fok között váltakozott az országban.

budapesten csütörtökön a hőmérséklet napi középértéke plusz 3,8 fok volt, ez 3,7 fokkal magasabb, mint a százéves átlag.

ma 12 órakor budapesten plusz 4 fokot mértek, a tengerszintre átszámított légnyomás 1017 mb, erősen emelkedik.

várható időjárás szombat estig:

eleinte még túlnyomóan derült idő. később időnként megnövekszik a felhőzet, de számottevő csapadék nélkül. több helyen megerősödő északnyugati, nyugati szél. a legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: -2, -7, a legmagasabb nappali hőmérséklet szombaton: 3,8 fok között.

a duna vízállása budapestnél: 188 cm, a víz hőfoka 2.1 fok.

/mti/
13.45/gw

14.05

bb.28. a belpolitikai főszerkesztőség híreinek jegyzéke 1981. február 6.-án 14.00 óráig

gw hgy

1981. február 6.

11. Összel ismét megnyílik a felszabadulástéri csemege
2. rossini-és jacobi mű a tv műsorán (1. jav.)
3. könyv a vi. ötéves tervről
4. katamarán - műanyagból
5. fiatal magyar zeneszerzők nemzetközi sikere
6. új rába-híd épül
7. februári saláta
8. hálomsírok a bakonyban
9. „hárfazik”, a balaton
10. új kirándulóközpont épül pécs mellett
11. kiosztották a félévi értesítőket
12. szegedi volán szolgáltatás
13. több papír lábatlanról
14. győr-sopron megyei kezdeményezés (2. jav.)
15. kéthetenként új kiállítás
16. külföldre tatáról (3. jav.)
17. mnb-tájékoztató (5. jav.)
18. Lottó-nyerőszámok
19. halálos balesetek
20. készülődés a kisz x. kongresszusára (6. jav.)
21. parképítés győrött
22. öslények világa (7. jav.)
23. ilter türkmén pénteki programja (10. jav.)
24. ibusz utak (18. jav.)
25. az elmúlt év legjobb plakátjai (9. jav.)
26. elhunyt orosz dezső (11. jav.)
27. időjárásjelentés
28. hirjegyzék

/mti/ 4. jav. a 3-as gyorsított - . -

14.00/gw

- 25 -

14.05

bb.29. forgácsoló tanműhelyt adtak át a győri mezőgazdasági vállalatnál

mzs/st/gw hgy

1981. február 6.

Forgácsoló tanműhelyt adtak át rendeltetésének pénteken a győri mezőgazdasági gépgyártó és szolgáltató vállalatnál. egy meglévő épületet alakították át erre a célra, s részben új, részben pedig felújított forgácsológépekkel szerelték fel. a mintegy 4,5 millió forint értékű új létesítményhez jelentős társadalmi munkával járult hozzá a vállalat kiszervezete és a tmk kossuth lajos szocialista brigádja.

a műhelyben a győri jedlik ányos szakközépiskola harmadikos és negyedikos tanulói sajátítják el leendő szakmájuk gyakorlati ismereteit. közülük többen társadalmi szerződést kötöttek a vállalattal, s érettségi után a győri mezőgépgyárban állnak munkába. /mti/

bb.30. a patientia külföldi sikere - sajtótájékoztató a konsumexnél

i/kf/z/pp/zsu hgy

1981. február 6.

a patientia hajregeneráló szer a hazai érdeklődés után külföldön is sikert arat, erről tartottak pénteken sajtótájékoztatót a konsumex külkereskedelmi vállalat és a ferrokémia ipari szövetkezet vezetői.

a néhány éve sok port felvert találmány gyártását és értékesítését - a skála áruház közreműködésével - szabadalomhasznosítási szerződés alapján 1978-ban kezdte meg a ferrokémia ipari szövetkezet, amely most egy összegben, 3,5 millió forintért megvette a szabadalmat nedeczky jenőnél. ezzel egyidejűleg a szövetkezet a konsumex külkereskedelmi vállalattal társulási szerződést kötött, amelynek értelmében közös kockázatot vállalnak a termék forgalmazására, a hozzá szükséges csomagolóanyag beszerzésére, a készletezésre és a reklámra.

a patientia híre természetesen külföldre is hamar eljutott, számos országból érdeklődtek iránta, annál is inkább, mert a semmelweis orvostudományi egyetem klinikája kedvező véleményt adott róla: a szer igen jó hatást fejt ki a hajhullás megelőzésében, a korpásodás, a zsírosodás ellen, s elősegítheti a haj növekedését is.

/folyt. köv./
14.50/zsu

-26-

1530

bb.30./a patientia ... folyt./zsu

az első külföldi érdeklődőnek 1978-ban négyezer dollárért adtak el a szerből, tavaly már 100 ezer dollár értékűt fogalmaztak az országhatárokon túl. a szövetkezet a nagyüzemi gyártás során továbbfejlesztette a kizárólag növényi kivonatokból álló szert, amelyhez patientia adalékanyagokat tartalmazó sampont is készítenek; ezek használata elősegíti a beszivódást a bőrbe. az elmúlt két évben végeredményben mintegy két millió doboz került forgalomba itthon és külföldön a készítményből.

az idén az eddigi tárgyalások alapján már egy millió dolláros forgalomra számít a gyártó és a külkereskedelmi vállalat. vett a patientiából például olasz, libanoni, finn, görög és ciprusi cég, de tárgyalnak francia, japán, kanadai, usa-beli érdeklődőkkel, ausztráliai, venezuelai, szudáni cégekkel is. nemrégiben írták alá ideai szállításra hat millió schillinges üzletet egy osztrák céggel, amely 1982-től Ausztriában és az NSZK-ban már évi 30 millió schillinges forgalmat bonyolít le a külföldön hajelixirnek nevezett készítményből.

a ferrokémia ebben az évben 85 millió forint értékű patientiát tervez hazai és külföldi forgalomra, de felkészült ennél nagyobb igények kielégítésére is. /mti/

-.-

bb.31. javul az ipari hulladékkezelés - a fejér megyei környezetvédelmi bizottság ülése székesfehérváron

zsi/st/zsu hgy

1981. február 6.

94 millió forintot fordítanak 1985-ig a tanácsok fejér megyében köztisztasági feladatok ellátására és a zöldterületek gondozására, de a környezet fokozottabb megóvására vállalati eszközöket is bevonnak - jelentették be pénteken székesfehérváron, a fejér megyei környezetvédelmi bizottság ülésén. jelenleg a fejér megyei települések felén, 51 községben és városban vezették be az intézményes szemetgyűjtést, s az elmúlt két évben 10 millió forintot költöttek konténerek kihelyezésére, szeméttelpek kialakítására, továbbá szállítóeszközök beszerzésére.

a testület javasolta, hogy a termelő vállalatokat kötelezzék felhagyott szeméttelpeik rekultiválására és a keletkező hulladékok, szennyező anyagok hatástalanítására.

/folyt. köv./

15.10/zsu

-27-

1540

bb.31./javul ... folyt./zsu

elmondták az ülésen, hogy a 14. volán vállalat például megszer-
vezi a használt gumiabronchok valamint a fűradtolaj összegyűj-
tését és újrahasznosítását, a székesfehérvári könnyűfémmű pedig
új környezetkímélő módszert vezetett be salakhányója kezelésére
és vállalati szemétegetőt épít.

a megyei környezetvédelmi bizottság elhatározta, hogy pontos
felmérés alapján elkészítik a köztisztaság és a parkfenntartás
távlati terveit. szorgalmazzák, hogy töb nagyüzem bevonásával
regionális ipari hulladékégető- és válogató telep létesüljön
székesfehérváron./mti/

-.-

bb.32. öt év alatt ötszáz millió utas - két új légi járat
magyarországról a szovjetunióba - az aeroflot sajtótájékoztatója

t/kf/ve/pp/zsu hgy

1981. február 6.

a szovjetunióban február 8-án vasárnap ünneplik az aeroflot
- a polgári légiközlekedés - napját. ebből az alkalomból tar-
tott pénteken sajtótájékoztatót nyikolajevics chovrebov,
az aeroflot magyarországi vezérképviselője, aki áttekintette
a világ legnagyobb légitársaságának tevékenységét, fej-
lődését, beszámolt eredményeiről és a magyar-szovjet légifor-
galmi kapcsolatok fejlődéséről.

az aeroflot - amely járataival mintegy 3500 várost és
települést köt össze, utvonalhálózata megközelíti az 1 millió
kilométert és gépei a világ 80 országába közlekednek - az el-
mult ötéves tervidőszakban több mint 500 millió utast és
14 millió tonna árut, postát szállított. a légitársasághoz tar-
tozó mezőgazdasági flotta ez alatt az idő alatt több mint 400
millió hektár földet, erdőt „művelt meg”, a levegőből az országos
műtrágyázási munkák 40 százalékát végezte el. a vállalat tavaly
sikeresen teljesítette az olimpiai játékokkal kapcsolatos személy-
és áruszállítási feladatait is. a nálunk is használt tu-134-es
és 154-es gépeken kívül a szovjetunió nemzetközi forgalmában
közlekednek az il-62-es és az il-62m típusu, 162 személyes
gépek, s a belföldi legforgalmasabb vonalakon járnak a 350 sze-
mélyes il-86-osok is. az aeroflot a következő öt évben forgalmát
csaknem máfélszeresére kívánja növelni, s tervezi azt is, hogy
elsőként moszkva-berlin között közlekedtetik az il-86-os
óriásgépet.

/folyt.köv./

15.30/zsu

1545

-28-

bb.32./öt év alatt ... folyt./zsu

a vezérképviselő elmondotta, hogy mind sz/mai, mind keres-
kedelmi szempontból igen jó az aeroflot és a malév kapcsolata.
évente közösen dolgoznak ki például programot a két ország kö-
zötti légiforgalom zavartalan lebonyolítására, s rugalmasan
alkalmazkodnak a változó, az egyre növekvő utas és áruszállítási
igényekhez. a két ország közötti utasforgalom eléri az évi
150 ezret. a személy- és áruszállítási feátadatok nagy részét
is közösen oldják meg. a magyar közreműködés segített például
abban, hogy tavaly az export-szállításoknál használhatták az il-76-
os típusu, 40 tonna teherbírású óriásgépet, s bevezették a
konténeres áru fuvarozást is, amely több mint a felére csök-
kenti a gépek várakozási idejét. még munkaverőny is van a két
légitársaság dolgozói között, a budapest-moszkvai barátság-
járaton az utasok mintaszerű kiszolgálása érdekében.

a vezérképviselő végül bejelentette, hogy ugyancsak az
együttműködés eredményeként bővül a két ország közötti légifor-
galom. az aeroflot és a malév közös üzemeltetésében rövidesen
megindul a közvetlen légi járat budapest-szocsi és budapest-
szimferopol között. a terv szerint egyelőre heti egy - később
az igényektől függően akár több - idényjárat szállítja az
utasokat, a turistacsoportokat a fekete-tengeri üdü-
lőhelyekre./mti/

-.-

bb.40. miért kérte az önálló külkereskedelmi jogot? - terme-
lővállalatok a nemzetközi piaci versenyben

i/sl/sb/jf/kf/sz/os/mg/be/ber/ve/pp/zsu hgy 1981. február 6.

a sajtó hírt adott arról, hogy január 1 óta a termelővál-
latok és szövetkezetek szélesebb köre vehet részt termékei-
vel közvetlenül a nemzetközi piaci versenyben. miért kérte,
hogyan kívánja hasznosítani önálló export-import jogát? erre
a kérdésre kértek választ az mti munkatársai néhány olyan
vállalattól, mely január 1. óta maga gondoskodik termékeinek
külföldi értékesítéséről.

több vállalat ítélte meg úgy a helyzetet, hogy szellemi ter-
mékeit szélesebb körben és gyorsabban értékesítheti, ha maga
kutatja fel a piacot. az akadimport, amely eddig a magyar
tudományos akadémia keretein belül működő kutatóhelyek im-
port-igényeit elégítette ki, most az intézetek szellemi alko-
tásainak külföldi értékesítésére is vállalkozott.

/folyt.köv./

16.40/zsu

1630

-29-

bb.40./miért kérte ... folyt./zsu

azzal számolnak, hogy a szakmában megszerzett piaci tapasztalataikat és kapcsolataikat hasznosítva gyorsabb eredményt érnek el, mint korábban a külkereskedelmi vállalat. most összegyűjtik a hazai kutatóintézetek és tanszékek felkínált szellemi termékeit, s számba veszik azokat a nagy értékű egyedi műszereket és berendezéseket is, amelyeket szintén felkínálhatnak külföldi megrendelőknek, mindenekelőtt annak a 900 nyugati cégnek, amellyel már korábban kiépítették kapcsolataikat.

a geomínco földtani és bányászati rt világviszonylatban is új környezetvédelmi módszert ajánl külföldi partnereinek a bányák meddőhányóival, a külfejtések óriási bányagödreivel elcsufított táj és növényvilág helyreállítására, mezőgazdasági hasznosítására. a gyöngyösvisontai thorez külfejtés szabadalmáról van szó, amelynek alapján gazdaságos vegyi kezeléssel a növényi életfeltételekre legalkalmatlanabb talajt is humusszá változtathatják, szántóföldi vagy kertészeti művelésre egyaránt alkalmassá tehetik. a nemzetközi érdeklődés máris nagy. az egyesült államokból már talajminták is érkeztek a humusszá alakítás laboratóriumi vizsgálataihoz.

a budapesti rádiótechnikai gyár - a videoton-nal közösen alapított részvénytársasági iroda útján - a magnetofonok és komplett magnómechanikákon kívül most már magnófejeket is önállóan értékesít, ami nagyrészt szintén szellemi export, mivel kevés anyagot és igen nagy szellemi ráfordítást igényel. a termelést néhány év alatt megsokszorozta, az idén 4 millió magnófejet állít elő, tőkés piacon azonban eddig nem sikerült nagyobb tételeket eladni. üzleti ajánlatait máris eljuttatta több neves külföldi céghez, az export fejlesztésében jelentős eredményekre számít a vállalat.

az irodagépipari és finommechanikai vállalat önálló exportjoga összefügg azzal, hogy a svájci hermes céggel 1974 óta közösen gyártott írógépek kizárólagos exportjogának egy részéről a svájci partner lemondott, az írógépeket meghatározott piacokon a magyar vállalat is forgalomba hozhatja. az igv-nél gyártott évi mintegy 50 ezer írógépnék körülbelül a felet most már a magyar vállalat értékesítheti. az önálló exportjog megadásával ehhez a külkereskedelmi minisztérium is hozzájárult. az exportjog bővülésével várhatóan 10 százalékkal növekszik az írógépgyártással elért nyereségük.

/folyt.köv./
16.50/zsu

-30-

1600

bb.40./miért kérte ... 2. folyt./zsu

a hungarocamion a nemzetközi szállítmányozásban gazdaságosan már nem használható, saját használt vontatóit és pótkocsijait értékesítheti január 1. óta külföldön. a vállalat az idén 230 kamionszerelvényt szerez be, így járműparkjának 4-5 százalékát lecseréli és értékesíti. az első érdeklődések egyes közép-keleti országokból érkeztek.

sétapálca és faház, vitorlášhajó és ásványvíz, fűrtojás és női ruha - a hungarocoop szövetkezeti külkereskedelmi vállalat több tucat hasonló termék párhuzamos exportjára kapott jogot. főként olyan ipari és mezőgazdasági szövetkezeteket, áfész-eket kíván bevonni az exportra termelők körébe, amelyeknek termékei eddig nem jutottak el a külpiacokra. a vállalat már megkezdte az exportképes árualapok feltárását.

több mezőgazdasági cikk exportja is gazdát cserélt. a vetőmagtermesztésre kiváló hazai adottságok még jobb kihasználását várják a hungaroseed társaság létrehozásától. öt állami gazdaság, négy termelőszövetkezet, egy agráripari egyesülés, három termelői kereskedelmi szervezet és egy állami vállalat alapította meg közös irodáját, amelynek főként szervezési feladata lesz, mivel az alapítók egyenként külön-külön is rendelkeznek önálló exportjoggal. a hungaroseed nagy tervekkel látott munkához. 1985-ig 60 százalékkal akarja növelni a vetőmag-szaporítóanyag exportját. a termelés fokozásához szükséges gépek, felszerelések egy részét külföldi megrendelők segítségével veszik át előnyös megállapodások alapján. tevékenységük nyomán javul majd a hazai szaporítóanyag-ellátás is, ami végső soron növeli a mezőgazdasági nagyüzemek és kistermelők hozamait is.

a bábolnai mezőgazdasági kombinát külkereskedelmi irodája, az agrária, a verseny-, sport-, tenyész- és háttaslovak mellé most megkapta a munkalovak exportjának jogát is. ez azért célszerű, mert európa valamennyi jelentős lókereskedő cégével közvetlen kapcsolatokat építettek ki, s szakembereik nagy tapasztalatokkal rendelkeznek. nem fordulhat tehát elő, hogy a vevő munkalóként vásárolja meg alacsonyabb áron az értékeesebb háttaslovakat./mti/

...
15.55/zsu

1610

-.-

-31-

bb 33. fejlődő anyanyelvi oktatás és közművelődési tevékenység
- számvetés a magyarországi románok demokratikus szövetsége
munkájáról

sam/st/ny hgy

1981. február 6.

1978 óta az új tantervek kedvezően alakítják az anyanyelvoktatás hatékonyságát, az elmúlt évben újabb falvakban vált teljesebbé a román nyelvű iskoláztatás, nagy népszerűségnek örvendnek a nyári közművelődési táborok, 1980-ban több új művészeti csoport szerveződött és megkezdődött a rádió román nyelvű műsora - egyebek között ezeket állapította meg szilágyi péter, a magyarországi románok demokratikus szövetségének főtitkára a szövetség országos választmányának pénteken gyűlésén tartott tanácskozáson. a három tiszántúli megyében, békésben, hajdu-biharban és csongrádban élő román lakosság körében végzett munka múlt évi eredményeit értékelő és az idei feladatokat megjelölő ülésen az érintett területek párt-, tanácsi és népfront-szervei képviseltették magukat.

a politikai munkát értékelve szilágyi péter elmondotta, hogy a tavalyi választások nyomán két román nemzetiségű képviselője van az országgyűlésnek, s a megyei és helyi tanácsokban is számarányának megfelelő a román lakosság képviselője. a helyi államigazgatási szervekben többnyire megoldott az anyanyelvű ügyintézés, s a nemzetiség-lakta települések többségében két nyelvűek a községtáblák és az intézmények feliratai.

a múlt évben tovább gyarapodott a nemzetiségi nyelvoktató iskolák száma, egyebek közt már pusztátólakán, magyarcsanádon, körösszakálon és körösszegapályban is az órarend részeként tanítják a román nyelvet. a minden évfolyamra kiterjedő általános iskolai anyanyelvű oktatás szintén kedvező képet mutat, tavaly négy településen kezdődött meg a fokozatos fejlesztés. a főtitkár feladatul jelölte meg a nemzetiségi közművelődési és iskolai könyvtárak kötetállományának korszerűsítését, mert jelenlegi helyzetük nem kielégítő. a közművelődési tevékenységre egyébként a művészeti csoportok szaporodása, a kulturális találkozók népszerűsége, a néprajzi, honismereti és olvasómozgalmak eredményessége jellemző. a román nyelvű rádióadásokkal kapcsolatos tapasztalatok szerint a szolnoki stúdió műsora nem jut el a határmenti román lakosság többségéhez s a szombat reggeli műsoridő sem kedvező. ezért a szövetség javaslata, hogy a rádió változtassa meg az adás hullámhosszát és adásnapját.

új kezdeményezés lesz az idén, hogy félszáz román nyelvű ismeretterjesztő előadást szervezzenek a tit-tel közösen, ebben az évben pocsajon bevezetik az óvodai román nyelvápolást, de a szövetség zsákán és lőkősházán is szorgalmazza a legkisebbek anyanyelvi nevelését.

/folyt köv/
16.20/ny

-32-

16⁵⁰
17

bb 33. / fejlődő...folyt/ny

az iskolafejlesztési program jeles állomásához érkeznek: gyűlés a következő tanévet már új, korszerű épületben kezdenek el a román általános iskola és gimnázium tanulói. az idén várhatóan két új, a budapesti és a debreceni klubbal gyarapodó klubmozgalmak segítségével módszertani útmutatót ad közre a szövetség, s műsorfüzettel segíti a felnőttek és gyermek művészeti együtteseket. először szervezik meg gyűlésen az egyhetes román néptánc-továbbképzést és ismét várják a fiatalokat a néprajzi, honismereti és olvasótáborok. a szövetség az év során négy körutat szervez hazai és romániai művészeti együttesek részvételével a románlakta településekre. könyvkiadói tevékenységüket két néprajzi kötet fogja képviselni, s fejleszteni kívánják a szövetség foaia noastra című hetilapját is./mti/

-.-

bb 35. országos tájkép-biennálé budapesten

t km/csj/gg/dg hgy

1981. február 6.

a iv. országos tájkép-biennálé tavaly ősszel hatvanban kiállított minegy száz alkotását péntektől a budapestiek is megtekinthetik a képzőművészeti főiskola népköztársaság ut 69-71 szám alatti kiállítótermében.

a kiállítást moldvai győző a hatvani galéria igazgatója nyitotta meg, emlékeztetve arra; hazánk tájainak művészi újra-teremtésével, képi kifejezésével az alkotók egyik célja, hogy még szorosabbá fűzzék a szemlélőben a hazához kötődő kapcsolatokat. a biennálé sikerét jelzi, hogy míg 1974-ben - az első alkalommal - mintegy negyven művész küldte el alkotásait, addig a negyedik rendezvényre kilencvennél több festő és grafikus jelentkezett az ország különböző tájairól, művésztelepeiről. a bemutatott művek között ott látható végh andrás két ház című olajfestménye is, amely a iv. országos tájkép-biennálén az aranydiplomát és a velejáró i. díjat kapta meg.

a kiállítás megnyitása alkalmából adták át pénteken a kohán györgy emlékérmét, amelyet galambos tamás festőművésznek ítéltek oda./mti/

-.-

16.25/ny

-33-

17⁰⁰
17

bb.34. a nicaraguai nép minden erejével kész megvédeni forradalmi eredményeit

t/ma/pá/dg/zsu hgy

1981. február 6.

a magyar szolidaritási bizottság képviselőjében vándor ferencné, a magyar szolidaritási bizottság alelnöke részt vett a nicaraguát támogató nemzetközi szolidaritási konferencián. hazaérkezése után nyilatkozatot adott az mti-nek.

- január 26. és 31. között rendezték meg managuában a nicaraguai szolidaritási mozgalmak első nemzetközi találkozóját, melynek jelszava: szolidaritás a népekkel a győzelemért, az újjáépítésért, eredményeink védelméért, volt. a konferencián több mint 40 ország küldöttei vettek részt, akkor, amikor közép-amerikában külső intervenciós kísérletek veszélyeztetik a népek szabadságtörekvéseit, és a diktatúraellenes harc vívmányait.

a tanácskozások alkalmat adtak arra, hogy a küldöttek megismerjék nicaragua helyzetét, a győzelem óta eltelt rövid időszak eredményeit a nép szabadságjogainak biztosításában, a legégetőbb szociális gondok megoldásában, a gazdasági élet normálizálásában. az ország lakossága minden erejével kész arra, hogy megvédje a nagy véráldozatok árán kivívott forradalom eredményeit, s vállalja a hatalom megszilárdításának nehéz és bonyolult feladatait. a konferencia is bizonyította: nicaragua népe nincs egyedül, harcát széleskörű nemzetközi szolidaritás kíséri. ez az összefogás erkölcsi és anyagi erejével a haladó erők mellett állva támogatja a salvadori hazafiak küzdelmét is, azokét a forradalmárokat, akik harcba indultak hogy kivessék országukat a súlyos politikai és gazdasági válságból.

- a nemzetközi találkozó alkalmából átadtam a nicaraguai szolidaritási bizottságnak a magyar nép élelmiszert, gyógyszert, iskolai és sportfelszereléseket tartalmazó ajándékát. ez is jelképezi, hogy magyarország minden rokonszenvével és támogatásával a nicaraguai hazafiak mellett áll, s azt kívánja: sikerrel valósítsák meg társadalomformáló és országépítő terveiket - fejeződik be a nyilatkozat./mti/

-.-

16.30/zsu

-34-

1405

bb.36. elhunyt ney tibor hegedűművész

pá/dg/zsu hgy

1981. február 6.

életének 75. évében súlyos betetség után pénteken elhunyt ney tibor hegedűművész, a magyar népköztársaság érdekes művésze, a magyar rádió szimfónikus zenekarának nyugalmazott koncertmestere, a liszt ferenc zeneművészeti főiskola nyugalmazott tanára és a magyar zeneművészek szövetségének alapító tagja. temetése február 20-án 11 óra 30 perckor lesz a farkasréti temetőben.

x x x

ney tibor több mint fél évszázadot töltött el a magyar zenekultúra szolgálatában. a magyar rádiónál 1938-tól működött, s onnan 1972-ben a szimfónikus zenekar koncertmestereként ment nyugdíjba. csaknem másfél évtizeden keresztül volt a liszt ferenc zeneművészeti főiskola tanára. kiemelkedő sikereket ért el hegedűművészként a magyar vonóstrióval, nevéhez számos magyar mű bemutatója fűződik itthon és külföldön egyaránt. ney tibor halálával a magyar zeneélet sokoldalú, jelentős egyénisége távozott. /mti/

-.-

bb.37. munkabizottság alakult az alkotó ifjúság kiállítás előkészítésére

t/gy/mm/dg/zsu hgy

1981. február 6.

pénteken az országos műszaki fejlesztési bizottság székházában megalakult az alkotó ifjúság országos kiállítást előkészítő munkabizottság.

szekér gyulának, az omfb elnökének vezetésével tartott ülésen döntöttek a kiállítás megrendezésének főbb kérdéseiről. az állami ifjúsági bizottság határozata szerint idén is megrendezik az alkotó ifjúság országos pályázatot, és kiállítást, s az előkészítéssel foglalkozó munkabizottság tagjai a pályázati rendszert koordináló szervek: a kisz kb, a szot, a mtesz, az országos találmányi hivatal, az omfb, az áib képviselői, továbbá a minisztériumok, országos hatáskörű szervek és a szövetségi érdekképviselői szervek ifjúsági bizottságának elnökei.

a kisz x. kongresszusa tiszteletére ez év május 20-28-a között, a tavaszi bnv-n önálló kiállításon mutatkoznak be pályamunkáikkal az ifju alkotók./mti/

-.-

16.40/zsu

-35-

1410

bb 38. diószegi balázs kiállítása kiskunhalason

lász/st/ny hgy

1981. február 6.

diószegi balázs munkácsy-dijas festőművész alkotásaiból nyílt kiállítás pénteken kiskunhalason a művelődési központ kamaratermében. a városban élő művész 30 alkotását mutatja be a tárlaton, köztük az alföldi táj szépségét, az itt élők népszokásait megörökítő festményeit és grafikáit./mti/

-. -

bb 39. értékelték a mezőgazdaságban dolgozó kutató-fejlesztő szocialista brigádok munkaversenyét

sós/st/ny hgy

1981. február 6.

a debreceni agrártudományi egyetem karcagi kutató-intézetében pénteken értékelték a mezőgazdaságban dolgozó kutató-fejlesztő szocialista brigádok munkaversenyének múlt évi eredményeit. a karcagi kutatóintézet marx károly szocialista brigádja tavaly a xii. pártkongresszus tiszteletére munkaverseny főhívással fordult a társintézményi kollektívákhoz: segíték a tudományos kutató eredmények gyakorlati hasznosítását, a fejlesztések gyakorlati bevezetését a mezőgazdaságban és az élelmiszeriparban. a versenyhez huszonegy intézmény 88 szocialista brigádja jelentette be csatlakozását, s a vállalatok teljesítése 1980-ban 1 milliárd forint hasznot eredményezett a népgazdaságnak. a verseny a vi. ötéves terv időszakában is folytatódik, s az eddigi eredmények alapján öt év alatt legalább 3 milliárd forint népgazdasági haszonra számítanak./mti/

-. -

bb 41. lázár györgy fogadta cornel burticát

k /kj/n dg hgy

1981. február 6.

lázár györgy, a minisztertanács elnöke pénteken hivatalában fogadta cornel burticát, a román szocialista köztársaság miniszterelnök-helyettesét, külkereskedelmi minisztert. a találkozáson jelen volt veress péter külkereskedelmi miniszter és victor bolójan, a román szocialista köztársaság magyarországi nagykövete./mti/

-. -

16.55/ny

-36-

1415

bb 42. befejeződött a gépipari automatizálási kollokvium

t mg/tr/ny pp hgy

1981. február 6.

befejeződött pénteken a technika házában gépipari kis-és középsorozat gyártás automatizálását elemző nemzetközi kollokvium. a háromnapos esemény tapasztalatait ács miklós, a gépipari tudományos egyesület automatizálási szakosztályának titkára foglalta össze az mti munkatársának.

- a kollokvium több mint 50 előadásából, a kerekasztalvitákból egyértelműen kiderült, hogy a gépipar fejlődésének kulcskérdése a kis-és középsorozatgyártás automatizálása. az automatizálás gyors átállást tesz lehetővé a termelésben, azaz előfeltétele a piaci rugalmasságnak, a hazai kilátások biztatóak, főként azért, mert a számítógép irányította rendszerek gyártásában már nemcsak a szerszámgyárak, hanem más vállalatok is kiveszik részüket. így például a hafe, az ikarus és az evig. úgy tűnik, hogy az automatizálás szükségességét az ipari tárca és a kutató-fejlesztő intézetek mellett a vállalatok is felismerték, s ez azért fontos, mert végül is a vállalatok gyártják a termékeket.

- ujdonság, hogy mind a külföldi, mind a hazai szakemberek egyre inkább hangoztatják a csoport-technológia fontosságát. ez azt jelenti, hogy az alkatrészeket technológiai szempontból családositják, és lehetőleg együtt kezelik az igen drága számjegyvezérlésű automata berendezéseken, aminek az eredménye, hogy csökkennek a gépi előkészítő-és mellékidők. a csoport-technológia gondolata még a második világháború előtt született meg a szovjetunióban, aztán feledésbe merült, ma viszont újra fontossá vált, jellemző például amint arról egy japán professzor is beszámolt- hogy a teljesen automatizált üzemeket a csoport-technológiára alapozzák a legfejlettebb ipari országokban. sok hazai szakember vetette fel az ugynevezett gyártócellák hazai gyártásának szükségességét. a gyártócella voltaképpen számítógéppel összekapcsolt számjegyvezérlésű automata, amely ötször-hatszor olcsóbb, mint egy többszázmillió forint értékű integrált gyártórendszer. a következő öt esztendőben anyagi okok miatt az integrált gyártórendszerek mellett a cellák gyártását és alkalmazását is célszerű bevezetni.

- a kollokviumon az is kiderült, hogy az automatizálásban sokkal több szellemi érték, fejlesztési eredmény, gyakorlati módszer halmozódott fel hazánkban, mint amennyiről a szakemberek tudnak. ezért különösen fontos lesz már a közeljövőben is a szakmai információ-áramlás megszervezése. ennek érdekében első lépésként a gépipari tudományos egyesület a kollokviumon elhangzott előadásokat, javaslatokat, ajánlásokat összegyűjti és valamennyi érdekelt intézményhez, vállalathoz eljuttatja- fejezte be tájékoztatóját ács miklós./mti/

-. -

17.05/ny

-37-

1420

bb.43. elhunyt fodor jános

sós/st/zsu hgy

1981. február 6.

fodor jános, a szocialista hazért érdemrend kitüntettje, aki 1925-től volt a párt tagja, 80 éves korában elhunyt. hamvasztás utáni bucsuztatásáról később történik intézkedés.

az mszmp szelnok városi bizottsága
/mti/

..-

bb.44. farsang a hajduságban

tár/st/zsu hgy

1981. február 6.

vidám felvonulással kezdődött meg pénteken debrecen fő-
utcáján az ideai hajdusági farsang eseménysorozata. február
6 és 16 között tíz hajdu-bihar megyei vendéglátó vállalat,
szövetkezet és állami gazdaság gondoskodik a hagyományos mu-
latságokról. pénteken az arany bika szálló halljában nyitották
meg józsa lajos szobrász kiállítását, szakácsokat, pincéreket
ábrázoló alkotásait. a kiállítás érdekessége, hogy a művész
néhány évvel ezelőtt maga is felszolgálóként dolgozott a patinás
szállodában. az arany bika presszójának és bisztrójának pénte-
ken átadták azokat a védnöki táblákat, amiket a magyar szaká-
csok és cukrászok szövetsége és a gasztronómiai újságírók
nemzetközi szövetsége /fiprega/ magyar tagozata adományozott.

s hajdusági farsang szombat esti nyitóbálját követően
cigány-, autós, és dorottya-bált is rendeznek. a mulatságokon
kívül megyeszerte árubemutatókat, kiállításokat és kóstolókat
tartanak a tíz nap alatt, a háziasszonyok otthoni munkáját
hasznos ötletekkel, tanácsokkal segítik a vendéglátás és
a kereskedelem szakemberei. /mti/

..-

bb.45. amatőr iparművészeti kiállítás az ndk kulturában

t/kj/dg/zsu hgy

1981. február 6.

amatőr iparművészet az ndk-ból címmel nyílt kiállítás
pénteken az ndk kulturális és tájékoztató központ deák-téri
bemutatótermében. a tárlaton a potsdamban és környékén működő,
ingeborg bohne-flegert neves textiltervező-művész vezette
négy szakkör tagjainak iparművészeti munkái, mintegy négyszáz
mű látható.

/folyt.köv./
17.00/zsu

-38-

142

bb.45./amatőr ... folyt./zsu

a tárgyak többsége természetes anyag felhasználásával ké-
szült ékszer, faragott nyakék, szövött falikép, gyöngyből
készült dísz tárgy. számos filcből és psztóból formált baba
állatfigura, valamint különféle vadászöltözék és kellék sora-
kozik a vitrinekben.

a kiállítás február 25-ig tekinthető meg. /mti/

..-

bb.46. a fővárosi gyógypedagógusok tanácskozása

t/ár/z/dg/zsu hgy

1981. február 6.

a sérült gyermekek oktatásának, személyiségfejlesztésének
feladatairól rendeztek konferenciát a fővárosi gyógypedagógusok
pénteken a nagyothallók iskolájában. miként a tanácskozáson el-
hangzott: az országban élő mintegy 34 ezer fogyatékos gyer-
mek közül csaknem hatezret a fővárosi gyógypedagógiai intéz-
ményhálózatban nevelnek. az elmúlt években jelentősen javultak
a munka tárgyi, és személyi feltételei. ma már a bentlakásos
nevelőotthonokban mindenütt szaktanárok foglalkoznak a fokozott
gondoskodást igénylő fiatalokkal, s kiépült az áthelyező és
felvételi bizottságok hálózata is. e bizottságok minden esetben
sokoldalú vizsgálatok alapján döntenek arról, a további munka
szempontjából igen fontos kérdésről, hogy az érzékszervi vagy
testi fogyatékos, illetve gyengén fejlett gyermekek képzése mely
intézménytípusokban valósítható meg a legeredményesebben.

az elmúlt időszakban egyebek között új bentlakásos iskola
épült a súlyosabb értelmi fogyatékosoknak, további négy ke-
rületi intézményben bővült a kisegítő iskolák hálózata, s
leőrehozták a gyógypedagógiai tanárképző főiskola korszerű
gyakorló iskoláját is. a következő években - az anyagi lehető-
ségekkel összhangban - tovább gyarapodik az intézmények köre,
s számos, a képzést segítő speciális taneszközzel javítják a
nevelő munka feltételeit.

mezei gyula, a fővárosi tanács művelődésügyi főosztá-
lyának vezetője előadásában a nevelőmunka eredményeiről szól-
va a többi között elmondotta: míg öt évvel ezelőtt a kisegítő
iskolákban átlagosan 12 százalék volt az osztályismétlők
aránya, mára ez a szám három százalékra csökkent. jelentősen
mérséklődött az iskolapadban ülő ugynevezett tulkoros gyerekek
száma is. mindez jelzi a nevelő munka tartalmi gazdagodását,
a gyógypedagógusok eredményes tevékenységét.

/folyt.köv./

17.05/zsu

-39-

1430

bb.46./a fővárosi ... folyt./zsu

mind kevesebb tanulót irányítanak kisegítő iskolába, csupán hátrányos családi helyzete, illetve ebből fakadó magatartásbeli, tanulási problémái miatt. az alapvetően helyes törekvés azonban esetenként azt eredményezi, hogy az általános iskola keretein belül már nem képezhető gyerekek sem kerülnek gyógypedagógiai intézménybe. a gyermekek fejlődését legjobban segítő formák kiválasztása tehát különösen fontos, ezért a továbbiakban az áthelyezési döntések helyességét időközönként ismét felülvizsgálják a szakemberek. az általános iskolákban pedig a korrekciós csoportok létrehozásával, illetve bővítésével igyekeznek eredményesebben támogatni a lassabban fejlődő gyermekek felzárkózását. a differenciáltabb pedagógiai munkát szolgálja az is, hogy a súlyosabb értelmi fogyatékos /imbecillis/ fiataloknak külön foglalkoztató iskolát létesítenek, s több kisegítő intézetben önálló osztályt szerveznek.

a sérült személyiség rehabilitációjának kulcskérdése, hogy megfelelő segítséget kapjon a teljes emberi élete kialakításához, a társadalomba való beilleszkedéshez. a gyógypedagógia ehhez is hozzá kíván járulni sajátos eszközeivel. csepelen például kísérletképpen továbbképző tagozatot szerveztek a kisegítő iskolát elvégzett tanulóknak, s most e kezdeményezés kiszélesítését tervezik annak érdekében, hogy mind kevesebb megrázkódtatás kísérje a fiatalok munkába állását, új életformájuk megteremtését.

a konferencián előadás hangzott el a fogyatékosok társadalmi beilleszkedési folyamatának kérdéseiről, valamint a gyógypedagógiai nevelés jelenlegi lehetőségeiről és távlatairól is./mti/

bb.48. elhunyt balla miklós

z/dg/zsu hgy

1981. február 6.

balla miklós, a szocialista hazáért érdemrend kitüntette, aki 1930-tól volt a párt tagja, életének 72. évében elhunyt. hamvasztás utáni búcsúztatása február 12-én csütörtökön 15 órakor lesz az újpesti megyeri uti temetőben.

mszmp xiii. kerületi bizottsága
nyomda-, papiripar és sajtó dolgozóinak szakszervezete

/mti/

17.10/zsu

1985

bb 47. nő a termelékenység, fokozódik a biztonság a bakonyi bauxitbánya vállalatnál

bév/st/ny hgy

1981. február 6.

a bakonyi bauxitbánya vállalat, amely a hazai bauxit több mint kétharmadát adja, ebben az évben a folyamatos fejlesztés eredményeként 56 tonnával növeli az egy főre jutó termelést. a tervek szerint a tavalyinál százal kevesebb létszámmal 120 ezer tonnával több bauxitot hoznak felszínre. mint a kerületi bányaműszaki felügyelőség vezetői, a pénteken tapolcán megtartott műszaki tanácskozáson megállapították, a feladat teljesítéséhez biztosítoták a műszaki feltételeket. az elmúlt esztendőben tovább javultak a munkakörülmények, a földalatti bányajáratok jó minőségű utjai újabb lehetőségeket teremtettek a személyszállítás és a segédanyagok szállításának gépesítésére. így ebben az esztendőben már munkába tudják állítani azokat a dizel meghajtású szállító eszközöket, amelyeket a bakonyi bauxitbánya és a debreceni mezőgép szakemberei közösen fejlesztettek ki és gyártásukat is megkezdték. ezzel megszüntetik a fárasztó földalatti gyaloglást a munkahelyek között. ujdonság, hogy a műszaki ellenőrök, műszaki vezetők motorkerékpárt kapnak a földalatti közlekedéshez. három új távirányítású dizel rakodógép beállításával és a nehéz munkától mentesítő furókocsi üzemeltetésével az idén lényegesen javulnak a munkakörülmények. a külszíni fejtés munkakörülményeinek javítására olyan új furógépet vásároltak, amely több feladatot ellátására képes, felhasználják robbantás előkészítésére és a külszíni fejtést körülvevő meredek falak biztosítására is.

mint a bányahatóság vezetői megállapították - a bakonyi bauxitbányáknál példamutatóan gondoskodnak a bányabiztonságról, a műszaki fejlesztés egyszerre szolgálta a termelékenység növelését és a bányabiztonság fokozását./mti/

bb 49. elhunyt katona jeno

z/ny dg hgy

1981. február 6.

katona jeno, a szocialista hazáért érdemrend kitüntette, aki 1930-tól volt a párt tagja, életének 74. évében elhunyt. hamvasztás utáni búcsúztatása február 12-én, csütörtökön délután 14 órakor lesz a farkasréti temetőben.

mszmp xiii. kerületi bizottsága.

/mti/

17.25/ny

-41-

1980

bb 51. kitüntetés

i kf/pá/ny pp hgy

1981. február 6.

az elnöki tanács turós emilt, a magyar szakács és cukrász szövetség tiszteletbeli alelnökét eredményes gazdasági és társadalmi tevékenységének elismerésül, 75. születésnapja alkalmából a munka érdemrend arany fokozata kitüntetésben részesítette, a kitüntetést pénteken adták át a belkereskedelmi minisztériumban./mti/

-.-

bb 50. építőipari tervegyeztető tanácskozás nyiregyházán

kal/st/ny hgy

1981. február 6.

huszonhat milliárd forint értékű építési, szerelési és fenntartási munka vár a szabolcs-szatmári építőkre, építőipari kollektívákra a vi. ötéves terv esztendeiben - állapították meg az építőipari tárca és a megyei tanács képviselőinek pénteki, nyiregyházi tervegyeztető tárgyalásán, amelyen szabó jános építésügyi és városfejlesztési minisztériumi államtitkár és lászló andrás, a megyei tanács elnökhelyettese vezetésével áttekintették az ágazat soronkövetkező legfontosabb tennivalóit.

a keleti országrész középtávu lakásépítési programja 21 ezer 500 új otthon elkészítését tűzte ki célul. ebből 7 ezer 330 a telepszerűen felépítendő, többszintes lakás. az építőipar szabolcsi vállalatának 1985-ig 403 általános iskolai tanterem felépítéséről, 2100 új óvodái és 400 bölcsődei hely kialakításáról kell gondoskodniuk. a költségvetési üzemek 887 lakás teljes illetve részleges felújítását és 330 otthon korszerűsítését végzik el öt év alatt. a megyeszékhely, nyiregyháza és az öt városi rangú település gyarapítása mellett nagyobb feladatok várnak az építőkre, a gyorsan városiasodó záhonyban és tiszavasváriban.

a tervtárgyaláson foglalkoztak a megyében fellelhető építőipari alapanyag hasznosításával is. elmondták, hogy a rozsály térségében felfedezett kavicsmező kitermeléséhez a környező termelőszövetkezetek és a kavicsbánya vállalat részvételével termelési társulás alakult, s a tervek szerint a kavicsbányászatot már az idén megkezdik./mti/

-.-
-42-

17.30/ny

18⁰⁰

bb.53. az mti közönségszolgálat - jelentés a piacokról - kulturális műsorok, színházi bemutatók, filmudonságok, muzeumi programok, egészségügyi tanácsadó, jó hír autósoknak

i/az/s/zsu ie

1981. február 6.

piaci körkép

jóllehet messze van még zöld csütörtök, a husvét utáni jeles nap, amelyen a piacon bemutatják az első primőröket az őstermelők, szerte az országban a tél zárultát jelzik a vásárcsarnokok, megannyi primőrt kínálnak az őstermelők, állami és magánkereskedők. a legnépszerűbb pesti piacon, a lehelén 8.80-ért kínálták, s kínálják a hét végén a salátát fejeként, 80 forintért az uborkát kilogrammonként, van már piros paradicsom, fólia alól, 68 forintért kilónként, retek csomónként 8.80-ért. pécselt is teljes a zöldségválaszték, a korábbi esztendőkből hiánycikknek számító fokhagymából is elegendő mennyiséget kínálnak - kilónként 84 forintért átlagosan - a termelők, a kereskedők, a vöröshagymát 9 forintért adják, a kelkáposzta kilója 10 forint, a sárgarépaé kilenc, a petrezselyemgyökér 14-ért, illetve ennél olcsóbban is hozzájuthat a háziasszony, némi minőségi engedmény árán. miskolcon a korábbi hét végekhez képest javult a felhozatal, megjelentek a primőrök, igaz, meglehetősen borsos áron. egy fej salátát igaz, 8 forintért is lehet vásárolni, de a tömöttebbet, szebbet 14-ért kínálják, s az igazán szép paradicsoméért 140 forintot is elkérnek, a zöldpaprikáért pedig darabonként 8-13 forintot. amit egyébként télen amugyis lehet kapni, kelkáposztát, fokhagymát most is beszerezhetik a piacról a vásárolók. a békéscsabai hiradás szerint korlátlan mennyiségben kapható a rózsaburgonya - kilója 6 forint, a gyökérzöldség 10 forintért átlagosan, a laskagomba 35 forintért, a sampion 56 forintért, s itt olcsóbb a paradicsom is, 60 forintért kínálják, meg a paprika is, melynek darabjáért - a hegyes, erős fajtából - három forintot kérnek a kofaasszonyok. no az természetes, hogy almából ilyenkor bőséges a kínálat, a vihar-sarok fővárosában például a jonatanéért 14 forintot kérnek kilónként, a körtéért 14-16 forintot, ami valamelyest alatta marad a pesti áraknak, tudniillik a lehel piacon 18-22 forint az egészséges szép körte kilója.

a győri piacokon szerdán és szombaton bonyolítják le a legnagyobb forgalmat: pénteken - az átlagos hétközi napon - kilónként 38-45 forintot kértek az élő csirkéért. a hizott libát, kacsát pucolva 60 forintért adták - budapesten csupán a maszekok kínálták élő csirkét 60 forintért, kacsát 45-ért - a megtisztított aprójószágért lényegesen többet, a kacsaért például 60 forintot kértek.

/folyt.köv./

17.20/zsu

-43-

18⁰⁰

bb.53./az mti ... folyt./zsu

a házi tejfel győrtött 44, a turó 36 forintba került, a falusi tojásért 2 forint 20 fillért kértek. a nyugatmagyarországi város piacán kínáltak spenótot, sóskát is 72, illetve 60 forintos áron. a tatabányáról érkező piaci hírek szerint a bányászvárosban meglehetősen olcsó az alma, igaz a szebbjét 11 forintért adták, de már 7 forintért is lehetett kapni, a sárgarépát különként 7.60 -ért, az egyéb zöldséget 13 forintért, a burgonyát 6-ért, a fejeskáposztát 8 forintért, a kelkáposztát 9-ért kínálták, az üvegházi uborka kilója 95 forint, a paradicsomé 65 forint volt.

autósoknak

a hét végétől árusítják a surányi-féle benzinmegtakarító szerkezetet - tipustól függően 500-700 forintos áron -, melynek beszerelésével országuton az üzemanyag 2,43 a városban pedig 4,46 százaléka takarítható meg a kereskedelem ígérete szerint. a készüléket budapesten a zsiguli és skoda tulajdonosok a vágány utcai áfor-töltőállomásán is megvásárolhatják - ahol be is szerelik a készüléket - s vidéken nagykanizsán, pécsen, szegeden és zalaegerszegen árusítják ezt a szerelvényt.

dél-dunántulon újabb önkiszolgáló benzinkut is várja az autósokat: a 6-os számú főközlekedési út mellett, pécs belterületén az áfor korszerűsítette töltőállomását, amely ezentúl reggel 6-tól este 9-ig várja a közlekedőket benzinnel, keverék üzemanyaggal, gázolajjal, de háztartási fűtőolajat is kínálnak a vásárlóknak. a gépjárművek vezetői, illetve a vevők maguk tankolhatnak, s az automata által kiírt összeget a kutkezelőknél fizethetik majd ki.

hétvégi programok

farsang idejét éljük, s a karneválhoz sokak gondolatában társul a kaposvári mulatságok sorozata, amely az idén sem marad el. mitöbb, szombaton várja a leglátványosabb - érdekesebb szórakoztató mulatságokkal vendégeit somogy megye: a megyeszékhely belvárosában már hajnaltól kínálják ezen a napon portékáikat a vásárlóknak, reggel nyolctól pedig néptánc együttesek, színjátékosok szórakoztatják - karnevál hercegének és udvartartásának kötelméhez igazodva - a nagyjérdemű közönséget.

/folyt.köv./

17.30/zsu

18/5

-44-

bb.53./az mti ... 2. folyt./zsu

a farsangzáró eseménysorozat említésre érdemes rendezvénye a kertbarátok találkozója, melynek keretében kaposvár szentjakabi városrészében, a mórlicz zsigmond művelődési házban a nemes nedü kostolójával egybekötött borversenyt is rendeznek. ezen a napon - szombaton - 15 órakor kezdődik a karnevál, amelynek vendégcsalogató eseményei közül említésre érdemes a sváb bál, a délszlávok bálja, az ifjuság rongyos bálja, és a hagyományos dorottya bál.

a balaton vidékére bizonyára ezen a hét végén is több tizezren indulnak, nekik szól a hír: ezen a hét végén nem ismétlődik meg a jégkarnevál, mert olvad a tó jégpáncélja, a sífokra kiránduló fiatalok nem maradnak szórakozás nélkül: a város sportfelügyelősége közösen az uttörőszövetséggel délelőtt 10 órától vízivetélkedőt rendez. a helybeli uszodában tréfás ügyességi játékokon mérhetik össze tudásukat a gyerekek, lesz békauszóverseny, fejelő bajnokság.

a velencei tavon a vizgazgálkodási kutató intézet agárdi állomásának jelzése szerint már csak 23 centiméter a jég vastagsága, s jóllehet kellő óvatossággal még a tó tükrére bocsátkozhatnak a fakutyázók, a jégvitorlázók, de vegyék figyelembe a kihelyezett tiltó táblákat, s azokon a partszakaszokon, ahol elvékonyodott a jég, hagyjanak fel a téli sportokkal.

a sízők esetleg még találnak havat a mátrában; a volán a menetrendszerű járatokon kívül vasárnap kora reggel - hét órakor és háromnegyed kilenckor - még két mentesítő járatot indít mátraházára.

múzeumok, kiállítások

mint ismeretes, szombaton a múzeumok és a kiállítási intézmények díjtalanul látogathatók. a héten több új kiállítás nyílt a fővárosban. kiemelkedik közülük a magyar nemzeti galériában látható „nyolcak és aktivisták”, című tárlat, amely számos külföldi kiállítás - prágai, pozsonyi, londoni, genovai, és párizsi bemutató - után a hazai művészet kedvelőinek ad képet a századeleji magyar képzőművészet legjelentősebb alkotóművészeinek munkásságáról. szombaton délután, 15 órakor a nemzeti galéria b-épületének földszinti előadótermében rendeznek filmvetítést, egyebek között moholy nagy lászló alkotásainak illusztrálására.

/folyt.köv./

17.40/zsu

18/5

-45-

bb.53./az mti ... 3. folyt./zsu

az alkalmazott grafika új terméséből ad izelítőt a dorottya utca 8. szám alatti kiállítási teremben a „pappolunk ...” című tárlat, amely tizenegy grafikus munkáit mutatja be. /ez a kiállítás vasárnap zárva lesz./ pénteken a képzőművészeti főiskola kiállítótermeiben nyílt meg a tavaly ősszel hatvan - ban megrendezett iv. tájkép biennálé teljes anyagát, több mint 90 festményt, grafikát bemutató tárlat.

színházi bemutatók

a hétfőre három estéjén három színházi bemutató lesz a fővárosban. pénteken a várszínházban psota irén lép színpadra roberto athayde margarida asszony című monodrámájának tanár-nőjeként. a szántó judit fordította darabot vámos lászló rendezte, további előadásai 11-én, 16-án és 17-én lesznek.

szombaton a józsef attila színházban gördül fel a függöny müller péter szemszedett igazság című bűnügyi komédiájának premierjén. a társulat vasárnap, hétfőn és kedden is az új repertoár-művet játssza.

vasárnap este két új magyar egyfelvonásos premierje lesz a radnóti miklós színpadon. schwajda györgy himnusz és görgey gábor ünnepi ügyelet című játéka egyaránt. a művelődési minisztérium és a színház közös drámapályázatán nyert díjat. a rendező gáspár jános. további játszásai napok: 15-én és 20-án.

játékfilmszemle budapest

vasárnap este a vörös csillag moziban lugossy lászló köszönöm, megvagyunk című művének díszbemutatójával megkezdődik a 13. magyar játékfilmszemle. hétfőtől csütörtökig 23, a tavalyi pécsi szemle óta elkészült filmet vetítenek, a reggel 9 órától estig folyamatosan tartó előadásokon. a filmek közül 11 ősbemutatóként kerül a közönség elé, ezeket a vörös csillagon kívül a tanács moziban is megtekinthetik az érdeklődők, a horizont filmszínházban pedig a balázs béla stúdió új műveiből, illetve televíziós produkciókból vetítenek összeállításokat.

megszülettek a kis medvék a veszprémi állatkertben, a hét végén már kilenc kis bocsot láthat a közönség a 250 állatfajt bemutató vadsparkban. s akik, a szilidebb állatokra kíváncsiak, látogassanak el a magyar postagalamb szövetség kiállítására, amelyet szombaton és vasárnap a technika házában - budapest, viii. rákóczi ut 57. szám alatt - rendeznek./mti/

17.45/zsu

-46-

18.25

bb 52. finn ujságíró küldöttség budapesti látogatása

sl/pá/ny pp hgy seruár 6.

a közelgő finnországi magyar gazdasági és műszaki napok alkalmából négytagú finn ujságíró delegáció ismerkedett e két folyamán a magyar gazdasági élettel.

a küldöttség tagjait a gazdasági élet vezető személyiségei tájékoztatták a magyar gazdasági élet főbb vonásáról, majd meglátogattak több üzemet és intézményt.

a finn ujságírók pénteken elutaztak hazánkból./mti/

bb.54. aláírták az öt évre szóló magyar -román árucseresforgalmi megállapodást

sl/z/pp/zsu ie

1981. február 6.

veress péter külkereskedelmi miniszter és cornel burtica román miniszterelnökhelyettes, külkereskedelmi és nemzetközi gazdasági együttműködési miniszter pénteken budapestben aláírták az 1981-1985. évi magyar-román árucseresforgalmi egyezményt, és az 1981. évi jegyzőkönyvet.

az öt évre szóló egyezmény 2,1 milliárd rubel értékű árucseresforgalmat irányoz elő. az áruszállításoknak mintegy 53-54 százaléka a gépi termékek köréből kerül ki. magyarországra rába man motorokat, hátsóhidakat, szerszámgépeket, fényforrásgyártó gépsorokat, ellenőrző- és mérőműszereket, könnyű- és vegyipari gépeket szállít. romániából vasuti tehervagonokat, dacia 1300-as gépkocsikat, aro-dizel terepjárókat, mikrobuszokat, dízel-mozdonyokat, mezőgazdasági gépeket hozunk be. bővül a két ország között az anyagok és a fogyasztási cikkek szállítása. magyar vállalatok hengerelt árukat, növényvédőszeret, vegyianyagokat, mezőgazdasági és könnyűipari termékeket szállítanak. a magyar belföldi ellátásban jelentős szerepet kapnak a román fogyasztási cikkek, például butorok, konfekció-árak, szintetikus kötöttárak, gumicsizmák, vásárolunk romániától sót, földgázt, vegyianyagokat és építőanyagokat is.

az 1981. évi jegyzőkönyv 425 millió rubel árucseresforgalmat irányoz elő. árustrukturája megegyezik a hosszulejártat egyezményben foglaltakkal. dacia személygépkocsiból ez évben nétezetet hoznak be.

az egyezmények aláírásával egyidejűleg virágh istván főosztályvezető és ion tudor főosztályvezetőhelyettes aláírták a két ország közötti turistaforgalomban felhasznált üzemanyag-elszámolást 1981-re szabályozó megállapodást, a korábbi elveknek megfelelően./mti/

18.00/zsu

-47-

18.30

bb.55. óvári miklós látogatása hajdu-bihar megyében

szü/st/zsu ie 1981. február 6.

óvári miklós, az szmp politikai bizottságának tagja, a központi bizottság titkára kétnapos látogatást tett hajdu-bihar megyében.

csütörtökön debrecenben sikula györgy, a megyei pártbizottság első titkára tájékoztatta a xii. kongresszus határozatainak végrehajtásáról, a megyében folyó gazdasági és kulturális munkáról. a politikai bizottság tagja ezután a kossuth lajos tudományegyetemen pártnap előadást tartott a város felsőfoku oktatási intézményeiben dolgozó oktatók részére, majd felkereste a református kollégiumot, ahol dr. bartha tibor, a tiszántuli református egyházkerület püspöke, az elnöki tanács tagja fogadta. óvári miklós megtekintette az egyházművészeti és iskolatörténeti muzeumot, a kollégium történelmi és kulturtörténeti nevezetességeit, s ezt követően egyházi vezetőkkel folytatott beszélgetést. a látogatás a nemrégiben megnyitott debreceni irodalmi muzeumnak és a magyar tudományos akadémia napfizikai obszervatóriumának megtekintésével folytatódott. az obszervatóriumban dr. dezső lóránt igazgató adott tájékoztatást az intézet munkájáról, nemzetközi tudományos kapcsolatairól.

pénteken délelőtt a debreceni agrártudományi egyetemet kereste fel óvári miklós. itt dr. tóth józsef rektor és dr. ruzsányi lászló, az egyetem pártbizottságának titkára tájékoztatta a mezőgazdasági szakemberképzésben és továbbképzésben egyre nagyobb szerepet vállaló intézmény oktató-nevelő munkájáról, az egyetemen folyó tudományos kutatásokról, kísérletekről. a központi bizottság titkára megtekintette az egyetem több intézetét, számítógép-központját és tangazdaságát.

óvári miklós hajdu-bihar megyei látogatása a debreceni járási pártbizottságon fejeződött be, ahol kerekes Antal járási első titkár számolt be a járásban folyó ideológiai nevelő munka tapasztalatairól./mti/

bb.56. kiállítás mosonmagyaróváron barokk és biedermeier festményekből

mzs/st/zsu ie 1981. február 6.

barokk és biedermeier festők munkáiból nyílt kiállítás pénteken a mosonmagyaróvári Hansági muzeumban. a muzeum festménygyűjteményéből ezúttal mintegy 25 képet mutatnak be, a 17. és 18. századi, illetve 19. század eleji külföldi anyag legjavát. a tárlat legrégebbi darabja egy 16. század végi ismeretlen osztrák festő tájképe./mti/

18.15/zsu

-48-

1900

bb.57. zoltánfy istván kiállítása balassagyarmaton

csiz/st/zsu ie 1981. február 6.

a balassagyarmati horváth endre galériában pénteken megnyílt zoltánfy istván kamaratárlata, amelyen a szegeden élő festőművész husz tempera képe és grafikája tekinthető meg.

zoltánfy istván 1967 óta rendszeres résztvevője az alföldi és szegedi kiállításoknak, de bemutatkozott már budapestben és miskolcon is. /mti/

felhasználható 19.30-tól!

bb.58. zorin varsói melódiája kaposvárrott

gom/st/zsu ie 1981. február 6.

Leonyid zorin varsói melódia című színművét mutatták be pénteken kaposvárrott, a csiky gergely színház stúdiójában. babarczy lászló rendezésében pogány judit és koltai róbert jászai-díjas színművészek alakítják a darab szerepeit, a vendég pauer gyula diszletei között./mti/

felhasználható 19 órától!

bb.59. az eszményi férj bemutatója veszprémben

feh/st/zsu ie 1981. február 6.

a veszprémi petőfi színházban pénteken bemutatták oscar wilde eszményi férj című darabját, hegyi árpád jutocsa rendezésében.

az előadás diszleteit a vendég kell csörsz, jelmezeit hruby mária tervezte, a főbb szerepeket áron lászló, dobos ildikó, pataki ercsi, valamint vendégként meszléry judit és hal-mágyi sándor alakítják./mti/

18.20/zsu

-49-

1910

bb 23. ilter türkmén pénteki...3. folyt/ny.

délután budapest nevezetességeivel ismerkedett ilter türkmén, akinek pénteki programján részt vett rosta lászló, a magyar népköztársaság ankarai, illetve oguz gökmen, a török köztársaság budapesti nagykövete./mti/

felhasználható 19 órától!

bb.60. margarida asszony - bemutató a várszínházban

t/ár/z/zsu ie

1981. február 6.

roberto athayde:margarida asszony című mono-dramáját mutatták be pénteken este a várszínházban. a mű egyetlen szerepében psota irén lépett színpadra. a fiatal brazil szerző alkotása a távoli ország modern irodalmáról hoz hírt, a magyar közönségnek; e darabját hazájában először 1973-ban játszották, s néhány évvel később európa számos színpadán műsorra tűzték. a két iskolai órába sűrített tragikomikus játék tanárnője szerencsétlen, megnyomorított lekö ember, aki a diákok feletti hatalmaskodásával csupán elfojtott indulatait, kiszolgáltatottságá palástolja. a szántó judit fordította darabot vámos lászló rendezte./mti/

bb 61. időjárásjelentés

z/ny ie

1981. február 6.

a meteorológiai intézet jelenti péntek este:

várható időjárás szombat estig:

időnként erősen megnövekszik a felhőzet, és néhány helyen főleg északon gyenge havazás, kisebb eső előfordulhat. az északnyugati, nyugati szél helyenként megerősödik. a hőmérséklet holnap kora délután 3-8 fok között lesz./mti/

21.05/ny

-50-

21.5

bb 62. a belföldi főszerkesztőség híreinek jegyzéke 14 órától zárásig

ie-ny ie

1981. február 6.

29. forgácsoló tanműhely
30. a patientia külföldi sikere
31. javul az ipari hulladékkezelés
32. az aeroflot sajtótájékoztatója
33. fejlődő anyanyelvi oktatás
34. a nicaraguai nép minden erejével kész megvédeni forradalmi eredményeit
35. országos tájkép-biennálé
36. elhunyt ney tiber
37. munkabizottság az alkotó ifjúság kiállításra
38. diószegi balázs kiállítása
39. kutatófejlesztő szocialista brigádok
40. miért kérte az önálló külkereskedelmi jogot
41. lázár györgy fogadta cornel burticát
42. gépipari automatizálási kollokvium
43. elhunyt fodor jános
44. farsang a hajduságban
45. amatőr iparművészeti kiállítás
46. fővárosi gyógypedagógusok tanácskozása
47. nő a termelékenység
48. elhunyt balla miklós
49. elhunyt katona jenő
50. építőipari tervezettető tanácskozás
51. kitüntetés
52. finn újságíróküldöttség
53. az mti közönségszolgálat
54. aláírták az öt évre szóló magyar- román árucseretorgalmi megállapodást
55. óvári miklós látogatása hajdu-bihar megyében
56. kiállításon mosonmagyaróváron
57. zoltánfy istván kiállítása
58. zorin varsói melódiája
59. az eszményi férj
60. margarida asszony
61. időjárásjelentés
62. hírjegyzék /mti/

-51-

készült az mti belföldi főszerkesztőségében
főszerkesztő: pásztor jános
szerkesztette: halasi györgy, izsák erika.
v é g e .

21.40/ny

22.00